FiberFloor®

Tarkett

THE ULTIMATE
FLOORING EXPERIENCE

2011 Manuel d'installation

Avis important

La sécurité est la responsabilité de chacun. Les mises en garde et directives se trouvant dans ce manuel et figurant sur les étiquettes des accessoires pour les couvre-sols résidentiels Tarkett® doivent être strictement respectées. Demander au fournisseur les fiches techniques de sécurité relatives aux adhésifs ou autres matériaux utilisés sur les chantiers.

Permanence pour les appels d'urgence

Une permanence médicale et un système de communication DOT pour les appels urgents relatifs aux adhésifs et produits d'entretien Tarkett® est disponible 24 h par jour aux numéros suivants :

AUX ÉTATS-UNIS : 1-800-228-5635, Poste 079

AU CANADA : 613-996-6666

AVERTISSEMENT!

NE PAS PONCER, BALAYER À SEC, GRATTER, PERCER, SCIER, DÉCAPER AU JET OU PULVÉRISER MÉCANIQUEMENT LES ANCIENS COUVRE-SOLS RÉSILIENTS, LES ENDOS OU DOUBLURE DE FEUTRE AINSI QUE LES ADHÉSIFS À BASE DE BITUME.

Ces matériaux peuvent contenir des fibres d'amiante ou de la silice cristalline. Éviter de créer des poussières à partir de ces résidus. L'inhalation de ces poussières peut s'avérer cancérigène ou entraîner des troubles respiratoires; ces risques augmentent considérablement pour les fumeurs.

À moins d'avoir la certitude que ces matériaux ne contiennent aucun produit d'amiante, il faut présumer qu'ils en contiennent. Certaines réglementations peuvent exiger des tests de détection d'amiante.

Différentes agences fédérales, provinciales ou locales ont une réglementation relative au retrait des produits à base d'amiante. Avant d'entreprendre les travaux destinés à retirer des revêtements contenant ou supposés contenir de l'amiante, on doit chercher si ces réglementations s'appliquent.

Prière de consulter la plus récente édition du guide Resilient Floor Covering Institute Recommended Work Practices (Resilient Floor Covering Institute) avant de procéder à l'enlèvement d'un couvre-sol déjà en place.

AVERTISSEMENT!

Certaines peintures peuvent contenir du plomb. Une exposition à des quantités excessives de poussières de plomb peut entraîner des risques pour la santé. Se référer aux diverses réglementations fédérales, provinciales ou locales concernant la présence de plomb : (1) notamment sur les méthodes approuvées pour l'enlèvement des peintures à base de plomb, et (2) en s'assurant que le personnel affecté à ces tâches possède les compétences et les certifications requises.

AVERTISSEMENT!

Avant de procéder à l'enlèvement d'un couvre-sol déjà en place selon les pratiques de travail recommandées par le Resilient Floor Covering Institute dans le guide *Resilient Floor Covering Institute Recommended Work Practices* (sous réserve d'exigences particulières de la réglementation locale) ou d'installer un nouveau revêtement, si on détecte des signes visibles de moisissures ou une odeur de moisi dans la zone de travail, on doit remédier à ces problèmes de façon prioritaire avant d'entreprendre le travail. Dans pratiquement tous les cas, des traces de moisissures signifient qu'il y a des problèmes d'humidité excessive. Des signes visibles de moisissures (comme une décoloration) peuvent indiquer la présence de moisissures sur le sous-plancher, la sous-couche ou l'endos du couvre-sol, et parfois même sur la surface du revêtement. Si on détecte des problèmes de moisissures lors du retrait ou de la pose d'un couvre-sol résilient, il faut interrompre le travail tant que le problème de moisissures (et tout problème d'humidité en cause) n'a pas été réglé. Avant de poser un revêtement résilient, s'assurer que la sous-couche ou le sous-plancher a eu le temps de bien sécher et que les effets de tout problème d'humidité, de moisissures ou de structure ont été corrigés.

En cas de problème de moisissures, consulter les directives de l'organisme américain Environmental Protection Agency (EPA) sur ce sujet. Selon la situation, la solution peut consister à faire un nettoyage avec des gants et un biocide, ou encore à recourir aux services d'un entrepreneur spécialisé. Les mesures correctives peuvent nécessiter des réparations structurales, par exemple le remplacement de la sous-couche et/ou du sous-plancher contaminé par les moisissures en raison d'une exposition prolongée à l'humidité.

Les directives de l'EPA concernant les problèmes de moisissures et d'humidité sont décrites dans deux publications : *A Brief Guide to Mold, Moisture and Your Home* (EPA 402-K-02-003) et *Mold Remediation in Schools and Commercial Buildings* (EPA 402-K-01-001). L'annexe B de ce dernier document aborde les divers problèmes potentiels de santé reliés à une exposition aux moisissures, comme des réactions allergiques ou asthmatiques ainsi que des irritations aux yeux, à la peau, au nez et à la gorge. Ces publications sont accessibles sur le site de l'EPA à l'adresse suivante : **www.epa.gov/iaq/molds/**

Table des matières

1 INTRODUCTION p. 1

2 SOUS-PLANCHERS ET SOUS-COUCHES p. 2
Niveaux d'élévation 2
Sous-planchers en béton 3
Sous-planchers en bois 9
Revêtements résilients déjà en place 12
Autres types de substrat 13

3 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX p. 14
Entreposage et manutention 14
Conditions sur le chantier 14
Correspondance des couleurs 15

4 SYSTÈME DE POSE SANS COLLE p. 16
Renseignements généraux 16
Pose des feuilles et ajustement 17
Agencement des motifs 18
Scellage des joints 21
Finition de l'installation 21

5 SYSTÈME DE POSE V2 POUR REVÊTEMENTS FIBERFLOOR p. 22
Spécifications du sous-plancher 22
Caractéristiques de ProSheet[MC] Plus 22
Pose de ProSheet[MC] Plus 23

6 SYSTÈME DE POSE À ADHÉSION COMPLÈTE p. 24
Pose des feuilles et ajustement 24
Adhésif à prise détachable QwikBond[MC] 25
Agencement des motifs 26
Exécution des joints 27
Scellage des joints 29
Finition de l'installation 29

7 REVÊTEMENT COMMERCIAL LÉGER EN FEUILLES FOOTNOTES p. 30
Application de l'adhésif QwikBond[MC] 30
Agencement des motifs 30
Exécution des joints 31
Rainurage et soudage des joints 33
Toupie à main 33
Toupie électrique 33
Joints thermosoudés 34
Soudage au pistolet électrique 34
Finition des joints de soudure 35

8 SCELLAGE DES JOINTS p. 36

9 RÉPARATIONS p. 38
Petites coupures, perforations et entailles 38
Réparation par insertion d'une retaille 38
Réparation des joints 38

10 RENSEIGNEMENTS SUR L'AGENCEMENT DES MOTIFS p. 40

Chapitre 1 : Introduction

Tous les produits résilients FiberFloor® de Tarkett sont composés de matières premières de la meilleure qualité disponible sur le marché et sont fabriqués sous un contrôle de production très strict. Les produits Tarkett sont également fabriqués pour répondre entièrement aux normes ASTM et fédérales.

Un matériau de première qualité n'est pas tout : la beauté du revêtement de sol ainsi que sa durée de vie dépendent aussi d'une bonne installation sur un sous-plancher adéquat. En suivant soigneusement les directives décrites dans cet ouvrage, il deviendra simple de faire de chaque pose de revêtement résilient Tarkett un sujet de fierté.

Ce manuel d'installation est destiné à servir en priorité de référence à ceux qui possèdent une certaine expérience dans la pose de revêtements de sol ou de matériaux similaires. Cependant, les débutants trouveront dans ce manuel une source d'information et de références pratiques. Les matériaux et procédures de pose sont modifiés et mis à jour régulièrement pour répondre aux nouvelles tendances de l'industrie; c'est pourquoi nous vous recommandons de vous procurer l'édition la plus récente de ce manuel.

Notre objectif chez Tarkett est de fournir à notre clientèle une gamme complète de revêtements de sol de première qualité. À ce titre et dans le cadre de notre engagement, tous nos produits sont couverts par de solides garanties contre tout défaut de fabrication. Par contre, toute garantie doit s'appuyer sur une bonne planification et une installation adéquate. Tarkett reconnaît l'importance du détaillant et de l'installateur ainsi que leurs rôles respectifs dans les couvertures de garantie de nos produits. Notre objectif est de fournir à ces importants partenaires, grâce à ce manuel, les connaissances requises pour installer nos produits de façon appropriée, de leur offrir une assistance technique avec notre Service d'installation et de leur faire profiter de nos diverses cliniques d'installation de couvre-sols résidentiels.

On peut joindre un spécialiste de notre Service d'installation en composant l'un ou l'autre des numéros suivants :

> **États-Unis** – 1-877-TARKETT (1-877-827-5388)
> **Canada** – 1-877-436-6267

Visitez aussi notre site web : **www.tarkettna.com**

FFINSTAL11F FF Install_Manual FRENCH FINAL 4_11.indd 1 4/28/11 10:27 AM

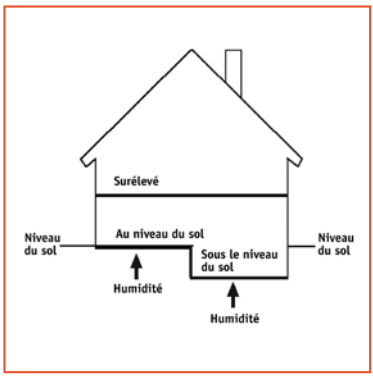
Chapitre 2 : Sous-planchers et sous-couches

La construction innovatrice des revêtements FiberFloor® Tarkett et le système de pose « sans colle » minimisent la préparation du sous-plancher. Ce système permet de combler la plupart des irrégularités des sous-planchers. Toutefois, les sous-planchers dont les écarts d'élévation sont supérieurs à 0,8 mm (1/32 po) ou les espacements dépassent 6 mm (1/4 po) doivent être lissés et nivelés avant de procéder à la pose.

C'est à l'installateur qu'incombe la responsabilité de déterminer si un sous-plancher est convenable ou s'il est nécessaire d'y apporter des corrections afin d'obtenir une pose réussie.

Niveaux d'élévation

Surélevé – Un plancher surélevé acceptable est un substrat de béton ou de bois avec un minimum de 18 po (46 cm) d'espace bien aéré en-dessous. On recommande de placer sur le sol situé au-dessous de l'espace d'air un coupe-vapeur en polyéthylène de 10 mil d'épaisseur.



Au niveau du sol – Un plancher au niveau du sol est acceptable s'il consiste en un substrat de béton dont la surface repose directement sur le sol ou sur un remblayage en contact direct avec le sol. Construite adéquatement, la dalle de béton devra être convenablement protégée contre l'infiltration d'eau et d'humidité par un tracé d'évacuation d'eau bien étudié et par un coupe-vapeur efficace.

Sous le niveau du sol – Un plancher sous le niveau du sol est acceptable s'il consiste en un substrat de béton partiellement ou complètement en contact avec le sol, sous le niveau moyen du sol environnant. Construite adéquatement, la dalle de béton devra être convenablement protégée contre l'infiltration d'eau et d'humidité par un tracé d'évacuation d'eau bien étudié et par un coupe-vapeur efficace.

Le schéma illustre ces trois types de niveau.

Définitions

Sous-plancher ou substrat : Constitue la structure et le support pour la sous-couche.

Sous-couche : Surface lisse qui repose sur le sous-plancher et sur laquelle on pose le revêtement de sol.

Système sous-plancher/sous-couche : Surface requise qui constitue à la fois la structure et le support, ainsi que la surface lisse nécessaire pour recevoir un revêtement résilient. Un tel système doit avoir une épaisseur totale de 2,5 cm (1 po) et comporter deux couches.

Assise (faux sous-plancher) : Construction d'un système de sous-plancher en bois sur un substrat de béton. Une assise assure parfois un support adéquat, mais puisqu'il y a risque de transmission d'humidité à partir du substrat de béton, une assise n'est pas recommandée comme sous-plancher acceptable pour les revêtements FiberFloor® de Tarkett à adhésion complète.

FFINSTAL11F FF Install_Manual FRENCH FINAL 4_11.indd 2 4/28/11 10:27 AM

Sous-planchers en béton

Remarque : Indépendamment du type de béton ou de matériau à base de ciment utilisé comme base pour les revêtements FiberFloor® Tarkett, la responsabilité de l'utilisation de ces produits de ciment incombe à leurs fabricants, installateurs ou prescripteurs, et non à Tarkett.

Tous les planchers de béton, neufs ou anciens, doivent subir un test d'humidité et de bonne adhérence du revêtement résilient.

Peu importe le niveau d'élévation par rapport au sol, tous les revêtements FiberFloor® Tarkett peuvent y être installés. Les planchers de béton doivent être construits selon les normes canadiennes du bâtiment ou de l'American Concrete Institute (ACI 302.1 R-96, *Guide for Concrete Floor and Slab Construction* et ACI 360R, *Slabs on Grade*) avec une résistance à la compression d'au moins 3500 PSI. Dans certains cas, on utilise du ciment à retrait compensé afin de réduire ou d'éliminer les fissures dues à la rétraction du ciment lors du durcissement des dalles. Ces dalles doivent être construites selon la norme ACI 223-83, *Standard Practice for the Use of Shrinkage Compensation Concrete*. On peut se procurer ces guides et ces normes à l'adresse suivante : American Concrete Institute, P.O. Box 9094, Farmington Hills, MI, 48333, U.S.A.

La principale considération pouvant affecter la pose d'un revêtement résilient se situe au niveau du chantier de construction : une bonne connaissance des lieux et une préparation adéquate sont les éléments-clés. En empêchant que de l'humidité et des alcalis migrent à travers la dalle jusqu'à la pellicule d'adhésif et au revêtement, on éliminera les problèmes potentiels.

Une bonne préparation du site d'installation, une dalle bien construite ainsi qu'un pare-humidité en polyéthylène de 10 mil ou l'équivalent sont d'excellents atouts pour assurer une pose réussie. S'assurer que le pare-humidité n'est pas percé ou déchiré avant ou pendant l'épandage du ciment.

Peu importe leur âge, qu'elles soient situées au niveau du sol, au-dessus du sol ou sous le niveau du sol, les dalles de béton peuvent occasionner une pose de revêtement déficiente en raison de la présence d'humidité. Celle-ci peut provenir de la dalle elle-même si elle n'est pas parfaitement séchée, ou encore du sol sur lequel elle repose. Ainsi, une dalle peut paraître sèche à la surface alors qu'elle est traversée par une humidité excessive qui s'évapore lentement. L'humidité qui traverse la dalle entraîne avec elle des sels alcalins en provenance du sol ou de la dalle proprement dite. L'humidité et les alcalis sont la cause de diverses défaillances au niveau de la pose du revêtement telles que la détérioration des adhésifs, des creux et des crêtes, de la décoloration ainsi que l'apparition de moisissures. Ces problèmes sont susceptibles de se produire dans un laps de temps indéterminé après la pose d'un revêtement si un taux d'humidité excessive était présent avant, pendant ou après l'installation.

Les poseurs et les fabricants de revêtements résilients ont peu de contrôle sur ces facteurs. Tarkett décline toute responsabilité de garantie concernant des poses défaillantes dues à la présence d'humidité ou d'alcalis.

Bien qu'une dalle située au niveau ou sous le niveau du sol puisse paraître sèche lors de la pose du revêtement, rien ne peut assurer que celle-ci demeurera à jamais exempte d'humidité excessive.

FFINSTAL11F FF Install_Manual FRENCH FINAL 4_11.indd 3 4/28/11 10:27 AM

Test d'humidité

La responsabilité incombe à l'entrepreneur ainsi qu'à l'installateur en ce qui concerne le contrôle de tous les substrats, anciens ou neufs, en matière de présence d'humidité afin de déterminer s'ils sont suffisamment secs pour l'installation des revêtements résilients Tarkett. La dalle de béton doit avoir eu un temps de séchage d'au moins 90 à 120 jours avant que des tests d'humidité soient effectués. Cette période peut varier; le béton peut nécessiter une plus longue période de séchage selon les conditions environnantes.

On doit aussi mesurer l'humidité selon la méthode d'humidité relative telle que décrite dans la norme ASTM F 2170, *Standard Test Method for Determining Relative Humidity in Concrete Floor Slabs Using in situ Probes*. Lorsqu'on utilise cette méthode, l'humidité relative à l'intérieur de la dalle de béton ne doit pas excéder 75 %.

L'émission de vapeur d'eau doit être testée à la surface du béton selon la méthode décrite dans la norme ASTM F 1869, *Standard Test Method for Measuring Moisture Vapor Emission Rate of Concrete Subfloors Using Anhydrous Calcium Chloride*.

La trousse d'essai quantitatif au chlorure de calcium contient du chlorure de calcium anhydre. Elle utilise les principes d'absorption et de rétention de la vapeur d'humidité. Une quantité pesée d'avance de chlorure de calcium anhydre est placée et scellée dans un contenant cylindrique en plastique transparent, lequel est posé sur un endroit propre de la dalle de béton correspondant à la zone à tester. On descelle ensuite le contenant, qu'on ouvre et qu'on couvre d'une enveloppe en plastique transparent collée à la dalle à l'aide d'un produit imperméable à l'humidité. Le test dure environ 60 heures; la quantité d'humidité absorbée par le chlorure de calcium est déterminée et convertie en livres d'humidité par 1000 pieds carrés et par 24 heures (kg/93 m2/24 h). **Les résultats ne doivent pas excéder 3 lb/1000 pi2/24 h.**

Pour des surfaces égales ou inférieures à 1000 pieds carrés (93 m2), un minimum de trois tests est requis : on doit effectuer un test complémentaire pour chaque surface additionnelle de 1000 pieds carrés. Ces tests doivent être effectués simultanément et les unités de test ne doivent pas être regroupées les unes près des autres et être aussi à une distance d'au moins 5 pieds des extrémités de la dalle.

ATTENTION :

TOUT TEST D'HUMIDITÉ DONNE L'ÉTAT D'UNE DALLE EN BÉTON POUR LA ZONE TESTÉE ET SEULEMENT DURANT LE TEST. DES RÉSULTATS DE TEST PRÉCIS SONT OBTENUS UNIQUEMENT LORSQUE LES TESTS SONT EFFECTUÉS DANS UNE PIÈCE DONT LES CONDITIONS AMBIANTES SE RAPPROCHENT DES CONDITIONS NORMALES AUXQUELLES LA PIÈCE SERA EXPOSÉE. L'ÉMISSION DE VAPEUR D'HUMIDITÉ À PARTIR D'UN SOUS-PLANCHER EN BÉTON VARIE D'UNE ZONE À L'AUTRE ET DANS LE TEMPS, POUR DE NOMBREUSES RAISONS INDÉPENDANTES DE LA VOLONTÉ DE L'ENTREPRENEUR EN REVÊTEMENTS DE SOL OU DE L'INSTALLATEUR.

Bien qu'une dalle située au niveau ou sous le niveau du sol puisse paraître sèche lors de la pose du revêtement, rien ne peut assurer que celle-ci demeurera à jamais exempte d'humidité excessive.

Remarque : Tarkett ne garantit pas les poses non satisfaisantes découlant d'une présence excessive d'alcalis ou d'humidité.

FFINSTAL11F FF Install_Manual FRENCH FINAL 4_11.indd 4 4/28/11 10:27 AM

Alcalinité de surface des substrats de béton

Le béton, de par sa nature, est un matériau très alcalin. Dans des conditions normales, cette situation n'affecte pas les revêtements résilients et leurs adhésifs. Elle devient un facteur à prendre en considération lorsque les sels alcalins commencent à s'accumuler, généralement à la suite de la transmission de vapeur d'humidité excessive à travers la dalle de béton. L'humidité est chargée de sels alcalins provenant de l'intérieur de la dalle, et qui sont abandonnés lors de l'évaporation. En quantité excessive, les alcalis sont connus pour dégrader les adhésifs et les revêtements résilients, entraînant une mauvaise apparence, des difficultés d'entretien, et dans des cas extrêmes, la détérioration complète du plancher. Les mesures d'alcalinité sont généralement exprimées par une valeur de pH. L'échelle de pH normale va de 1 à 14, la valeur 7 exprimant la neutralité. Au-dessous de 7, les nombres expriment une augmentation de l'acidité, tandis que les nombres augmentant à partir de 7 expriment une augmentation de l'alcalinité. Des pH supérieurs à 9 traduisent un caractère affectant les matériaux de revêtement de plancher et les adhésifs et signifient généralement qu'il y a transmission excessive de vapeur/humidité. Le test le plus employé pour détecter la présence d'alcalinité de surface est le test au papier pH.

Matériel requis :

> **Papier pH à grande échelle de lecture** (disponible chez les fournisseurs de produits de laboratoire)

> **Eau distillée**

> **Compte-gouttes**

Le papier pH change de couleur lorsqu'il est mis en contact avec des sels alcalins dissous. La lecture de l'indication se fait sur l'échelle 1 à 14 en comparant la couleur du papier après l'exposition à un diagramme fourni par le fournisseur du papier pH. Les planchers en béton devant être testés doivent être propres, dépourvus de poussière et à une température ambiante normale.

Remarque : La poussière de placoplâtre, les produits de colmatage de plancher ainsi que d'autres produits polluants influent sur les résultats des tests.

On dépose plusieurs gouttes d'eau distillée sur le point de test à l'aide du compte-gouttes (assez pour former une petite flaque de la taille d'une pièce de 25 cents), on laisse réagir pendant 2 à 3 minutes, puis on place les bandes de papier pH dans la flaque d'eau. 30 secondes à 1 minute plus tard, on compare la couleur des bandes de test au diagramme et on détermine le pH. Des pH supérieurs à 9 traduisent un caractère affectant les matériaux de revêtement de plancher et les adhésifs et signifient généralement qu'il y a transmission excessive de vapeur/humidité. Un lavage du béton à l'eau propre peut abaisser le taux d'alcalinité. Toutefois, cela ne peut empêcher de futurs dépôts d'alcalis sur la surface du béton. Il existe des produits pour neutraliser les dalles de béton.

Scellants et produits de séchage et de séparation

Les scellants de même que les produits de séchage et de séparation utilisés pour les sous-planchers de béton destinés à recevoir les revêtements résilients peuvent s'avérer incompatibles avec l'adhésif et nuire à son adhérence. C'est pourquoi Tarkett ne recommande pas l'utilisation de tels produits. Ces produits doivent être enlevés avec une polisseuse à terrazzo ou une ponceuse à tambour. On doit effectuer un test d'adhérence afin de déterminer si les propriétés d'adhérence sont acceptables.

FFINSTAL11F FF Install_Manual FRENCH FINAL 4_11.indd 5 4/28/11 10:27 AM

Test d'adhérence

On doit effectuer un test d'adhérence, à tous les niveaux par rapport au sol, pour les substrats en béton afin de déterminer si ceux-ci sont suffisamment secs et si des produits de séchage ou de séparation ont été utilisés. Utiliser des morceaux de revêtement de 2 x 2 pi (60 x 60 cm) provenant du matériau choisi pour l'installation et les poser à l'aide de l'adhésif Tarkett recommandé. Bien noter le moment de l'application de l'adhésif. Si après 72 heures on doit exercer un effort particulièrement important pour retirer le revêtement du sous-plancher, et si on constate ensuite que l'adhésif colle fortement au sous-plancher et à l'endos du revêtement, celui-ci peut être considéré comme étant collé solidement.

Remarque : Indépendamment du test d'adhérence ou du type de traitement de surface utilisé, la responsabilité des garanties, des promesses de résultats et des performances d'un substrat en béton sur lequel un traitement de surface a été appliqué incombe au fabricant du produit de traitement de surface pour la défaillance de l'adhésif ou du produit de colmatage, et non à Tarkett.

Qualité de la surface du plancher

L'apparence finale de tout couvre-sol résilient dépend d'abord de l'état du substrat sur laquelle il est posé. Tout substrat inégal, raboteux ou irrégulier doit être aplani par l'entrepreneur ou l'installateur selon les méthodes et procédures prescrites par le code du bâtiment et les diverses réglementations fédérales, provinciales et locales. On peut aussi consulter le Guide for Concrete Floor and Slab Construction de l'ACI (302.1) pour de plus amples informations.

Planchers peints

Tarkett ne recommande pas l'installation du revêtement FiberFloor® sur un plancher peint. Toute peinture doit être enlevée de la surface où une pose de revêtement est prévue.

ATTENTION :

Certaines peintures peuvent contenir du plomb. Une exposition à des quantités excessives de poussières de plomb peut entraîner des risques pour la santé. Se référer aux diverses réglementations fédérales, provinciales ou locales concernant la présence de plomb : (1) notamment sur les méthodes approuvées pour l'enlèvement des peintures à base de plomb, et (2) en s'assurant que le personnel affecté à ces tâches possède les compétences et les certifications requises.

Planchers chauffants

On peut poser un revêtement résilient Tarkett sur des planchers chauffants pourvu que la température n'excède pas 25 °C (85 °F).

Remarque : Durant l'installation, baisser la température du plancher chauffant à un niveau acceptable de 18 °C (65 °F). Cette température doit être maintenue durant au moins 24 heures avant et pendant l'installation, et 48 heures après la pose. Les planchers chauffants situés au niveau du sol doivent avoir en dessous un coupe-vapeur adéquat. Le béton doit subir un test d'humidité avant la pose du revêtement résilient.

FFINSTAL11F FF Install_Manual FRENCH FINAL 4_11.indd 6 4/28/11 10:27 AM

> Les tuyauteries de chauffage doivent se trouver au moins à 5 cm (2 po) en-dessous de la surface du plancher. Si les tuyaux de chauffage sont trop près du revêtement de vinyle, ce dernier peut perdre de sa coloration à proximité des tuyauteries.

> Hausser la température de façon graduelle, à raison de 3 °C (5 °F) par heure.

> Les revêtements à coussin-mousse interne ou à endos armé de fibre de verre peuvent restreindre le transfert de la chaleur du plancher chauffant vers la surface du revêtement.

Béton léger

Les sous-planchers en béton léger – à agrégat ou cellulaire – doivent d'abord être déclarés aptes à recevoir un revêtement FiberFloor® Tarkett. Le béton à agrégat doit avoir une densité à sec supérieure à 40,9 kg (90 lb) par pied cube, tandis que le béton cellulaire doit avoir une densité supérieure à 45,5 kg (100 lb) par pied cube à l'état humide ou 42,7 kg (94 lb) à sec. Le béton léger peut contenir une quantité excessive d'humidité et doit être testé pour déterminer s'il est assez sec pour recevoir un revêtement de sol FiberFloor® de Tarkett. Dans des zones destinées à recevoir de lourdes charges statiques ou roulantes, le béton doit être conçu pour répondre à ces critères dès le stade de planification de la construction.

Remarque : Tarkett ne recommande pas et ne garantit pas de résultats satisfaisants lorsque des produits contenant du gypse sont utilisés comme sous-couches pour les revêtements FiberFloor® Tarkett.

Préparation du substrat de béton

Avant la pose du revêtement FiberFloor® Tarkett, le substrat de béton doit être préparé selon la norme ASTM F710, Preparing Concrete Floors to Receive Resilient Flooring. La surface du substrat doit être sèche, propre, lisse, de niveau et structuralement solide. On doit balayer, passer une vadrouille humide et/ou passer l'aspirateur afin d'enlever toute poussière. On doit également enlever toute matière étrangère telle que peinture, cire, graisse, huile, résidus d'adhésif, marques de crayon ou de stylo, etc., afin d'assurer au revêtement une bonne prise avec l'adhésif et d'éviter tout transfert de matière susceptible de causer une décoloration à la surface du couvre-sol.

Niveler en remplissant les fissures, les joints de dilatation, les dépressions et toute autre irrégularité avec un bon produit de colmatage non rétrécissant à base de latex et de ciment.

Remarque : Tarkett ne recommande pas et ne garantit pas de résultats satisfaisants lorsque des produits contenant du gypse sont utilisés comme sous-couche pour les revêtements FiberFloor® Tarkett. Tarkett décline toute responsabilité pour une pose déficiente découlant de l'utilisation d'un produit de colmatage à base de gypse.

Joints de dilatation

Les joints de dilatation sont conçus pour permettre un léger mouvement entre deux dalles de béton. Si un revêtement résilient est posé par-dessus un joint de dilatation, cela risque d'entraîner des problèmes au niveau de l'adhérence de la colle à plancher et de créer du gondolement et des fissures à la surface du revêtement. Ne jamais installer un revêtement Tarkett sur un joint de dilatation. On doit couper le revêtement aux bords du joint de dilatation et couvrir celui-ci d'une moulure à joint de dilatation. Utiliser une moulure offrant la transition la plus lisse possible afin d'éviter tout risque de trébuchement.

FFINSTAL11F FF Install_Manual FRENCH FINAL 4_11.indd 7 4/28/11 10:27 AM

Produits de nivellement

Il existe aujourd'hui un grand nombre de ces produits sur le marché, de différentes compositions et de caractéristiques variées. Ils sont recommandés par leurs fabricants pour aplanir les sous-planchers raboteux ou irréguliers, emprisonner l'amiante présent dans les produits de plancher ou les adhésifs, résoudre des problèmes acoustiques, pour certaines propriétés anti-incendies ou pour d'autres usages. Le type le plus acceptable est un produit à base de ciment et de latex ayant une résistance à la compression d'au moins 3500 PSI. Tarkett suggère de se procurer ces produits auprès de fabricants sérieux qui offrent une garantie pour l'utilisation de leurs produits comme sous-couche pour revêtement résilient. Les fabricants comme « Ardex® » et « Mapei® » ont des produits qui répondent à ces critères pour le nivellement et doivent être contactés pour de plus amples informations.

Remarque : La responsabilité pour les garanties, les promesses de résultats et les performances incombe aux fabricants de ces produits ou aux installateurs, et non à Tarkett.

Résidus d'adhésif

Tous les résidus d'adhésif sur un plancher doivent être enlevés ou recouverts avec un produit de nivellement conçu et approuvé pour servir de sous-couche pour revêtement de sol. Les fabricants comme « Ardex® » et « Mapei® » ont des produits qui répondent à ces critères pour le nivellement et doivent être contactés pour de plus amples informations.

Il est très difficile d'enlever des résidus d'adhésif sur des panneaux de contreplaqué. Dans ce cas, on recommande de poser une nouvelle sous-couche. Étendre de minces feuilles de papier par-dessus les résidus d'adhésif avant de poser la nouvelle sous-couche.

Tarkett ne recommande pas l'utilisation de solvants pour adhésifs. Ces produits laissent des résidus à l'intérieur des sous-planchers et peuvent affecter la performance du nouvel adhésif et endommager le revêtement.

AVERTISSEMENT!

NE PAS PONCER, BALAYER À SEC, GRATTER, PERCER, SCIER, DÉCAPER AU JET OU PULVÉRISER MÉCANIQUEMENT LES ANCIENS COUVRE-SOLS RÉSILIENTS, LES ENDOS OU FEUTRES DE DOUBLURE AINSI QUE LES ADHÉSIFS À BASE DE BITUME. CES MATÉRIAUX PEUVENT CONTENIR DES FIBRES D'AMIANTE OU DE LA SILICE CRISTALLINE. ÉVITER DE CRÉER DES POUSSIÈRES À PARTIR DE CES RÉSIDUS. L'INHALATION DE CES POUSSIÈRES PEUT S'AVÉRER CANCÉRIGÈNE OU ENTRAÎNER DES TROUBLES RESPIRATOIRES; CES RISQUES AUGMENTENT CONSIDÉRABLEMENT POUR LES FUMEURS. À MOINS D'AVOIR LA CERTITUDE QUE CES MATÉRIAUX NE CONTIENNENT AUCUN PRODUIT D'AMIANTE, IL FAUT PRÉSUMER QU'ILS EN CONTIENNENT. CERTAINES RÉGLEMENTATIONS PEUVENT EXIGER DES TESTS DE DÉTECTION D'AMIANTE.

Des directives pour l'enlèvement de résidus d'adhésif ou de revêtement de plancher sont décrites dans le manuel *Recommended Work Practices Manual for the Removal of Resilient Floor Coverings*. On peut se le procurer en écrivant à : The Resilient Floor Covering Institute, 966 Hungerford Drive, Suite 12-B, Rockville, MD, 20850 U.S.A. Tél. (301) 340-8580

FFINSTAL11F FF Install_Manual FRENCH FINAL 4_11.indd 8 4/28/11 10:27 AM

Sous-planchers en bois

Construction de sous-planchers en bois : Les sous-planchers suspendus en bois doivent avoir une épaisseur d'au moins 2,5 cm (1 po), être multicouches, solidement fabriqués, non élastiques et offrir un minimum de 46 cm (18 po) d'espace bien aéré au-dessus du sol. On doit installer sur le sol un coupe-vapeur (feuille de polyéthylène de 10 mil ou plus) en faisant chevaucher les côtés afin qu'il serve d'écran à l'humidité et garde la zone au sec. La distance entre les centres des solives doit être tout au plus de 40 cm (16 po). Si les solives sont gondolées ou tordues, ont des zones fortement bombées ou ne présentent pas une base franche pour une structure de plancher, on doit apporter les corrections qui s'imposent. Tous les panneaux du sous-plancher doivent être fixés aux solives selon les recommandations de leurs fabricants afin de préserver les garanties correspondantes.

Remarque : Les attaches (clous, vis, etc.) faisant saillie doivent être aplanies pour assurer une surface stable et plane aux panneaux du sous-plancher avant de commencer la pose de la sous-couche.

Planchers d'une seule épaisseur en bois : Les planchers comportant une seule épaisseur de bois ne sont pas recommandés dans les zones nécessitant un revêtement résilient. Ces planchers constituent la cause majeure de clous qui ressortent et de grincements. Ces planchers doivent être recouverts d'une sous-couche en contreplaqué d'au moins 6 mm (1/4 po) d'épaisseur.

Remarque : Dans une construction neuve, on peut utiliser le système d'installation V2 de Tarkett avec la sous-couche ProSheet^MC comme substitut à un panneau de finition en contreplaqué : cela permettra d'effectuer une pose sans colle du revêtement FiberFloor® Tarkett sur un plancher d'une seule épaisseur. Se reporter au Chapitre 5 pour plus de détails sur le système V2.

Sous-planchers en lattes de bois : Pour la pose à adhésion complète de revêtements FiberFloor® Tarkett, les planchers en lattes de bois ou en planches à languettes et rainures doivent être recouverts d'une sous-couche en contreplaqué d'au moins 9,5 mm (3/8 po) d'épaisseur afin d'éviter le « décalquage » des joints entre les lattes.

Sous-couche en contreplaqué

Les panneaux de sous-couche se posent par-dessus les panneaux de sous-plancher. La finition d'un revêtement résilient est fonction en grande partie de la sous-couche sur laquelle le couvre-sol repose.

Le contreplaqué de sous-couche pour les revêtements résilients doit respecter les exigences suivantes :

> Avoir au moins 6 mm (1/4 po) d'épaisseur avec une face entièrement poncée.

> Avoir une structure solide et offrir une bonne stabilité dimensionnelle.

> Être conçu pour être utilisé avec des revêtements résilients.

> Présenter une texture ou un grain de bois qui ne se décalquera pas sur le revêtement.

> Être conçu pour résister à de lourdes charges.

> Être exempt de tout contaminant pouvant causer des taches.

Les descriptions suivantes relatives aux types de panneaux de sous-couche et à leur utilisation servent uniquement de guide pour la pose de revêtements FiberFloor® Tarkett. Le choix du type de panneau à utiliser incombe à l'installateur.

FFINSTAL11F FF Install_Manual FRENCH FINAL 4_11.indd 9 4/28/11 10:27 AM

Tarkett recommande fortement qu'à l'achat des panneaux, une garantie ainsi que des directives de pose soient obtenues du fournisseur.

Panneaux de sous-couche recommandés

> Contreplaqué APA, classes A-C, B-C et C-C colmaté.

> ACCU-PLY

> SurePly

> TECPLY

> ULAY

> Ultraply

> C.S.A. (CanPly)

> Proboard

Tarkett ne peut assurer la performance ni la garantie d'aucun panneau de sous-couche utilisé pour la pose de ses revêtements FiberFloor®. Toute garantie ou performance de panneau de sous-couche incombe aux fabricants de ces produits et non à Tarkett.

Tarkett décline toute responsabilité concernant :

> Un décalquage des joints ou de la texture des panneaux.

> Des creux et des arêtes aux joints des panneaux.

> La décoloration du revêtement à la suite de taches provenant des panneaux, à moins d'indications contraires dans la garantie du revêtement résilient.

ATTENTION :

SCertains fabricants de panneaux de sous-couche utilisent du plastique ou des résines pour colmater les brèches ou fissures de surface. Certaines pâtes provoquent de la décoloration à la surface des revêtements : exiger des panneaux de contreplaqué qui possèdent des bouchons ou des pâtes de colmatage de bois.

Tous les panneaux autres que ceux indiqués précédemment ne sont pas recommandés pour la pose de revêtements FiberFloor® Tarkett.

Contreplaqués Sturd-I-Floor classés APA

Tarkett ne recommande pas la pose de ses revêtements directement sur des contreplaqués Sturd-I-Floor. Installer sur ces sous-planchers des panneaux de sous-couche en contreplaqué d'au moins 6 mm (1/4 po).

Contreplaqués de Lauan ou de Maranti

L'Amérique du Nord importe une grande variété de contreplaqués de Lauan et de Maranti. Bien que ces produits ne possèdent pas toutes les propriétés recherchées comme sous-couche pour revêtement résilient, plusieurs détaillants les proposent à cette fin avec un certain succès. Si on utilise des panneaux de Lauan ou de Maranti, ceux-ci doivent être de Type 1 extérieur, qui indique que ces produits comportent une colle extérieure. Ils peuvent aussi être désignés par les lettres « BB » ou « CC ». Toutefois, plusieurs de ces panneaux ont provoqué de sérieux problèmes de décoloration, de délaminage ou de mauvaise adhérence.

FFINSTAL11F FF Install_Manual FRENCH FINAL 4_11.indd 10 4/28/11 10:27 AM

Adhésifs de construction

Certains adhésifs de catégorie industrielle utilisés dans l'industrie de la construction pour fixer les panneaux de sous-plancher ont occasionné des problèmes de décoloration à la surface des revêtements résilients, même s'ils étaient recouverts de panneaux de sous-couche ou de produits de nivellement. On doit s'assurer que tout adhésif de construction utilisé pour la pose de sous-planchers est garanti par son fabricant comme ne causant pas de taches aux revêtements résilients. **Cette garantie incombe au fabricant de l'adhésif, et non à Tarkett.**

Entreposage et manutention

Les panneaux de sous-couche doivent être rangés à l'intérieur et à plat sur au moins deux supports dans un endroit sec et couvert. Il est très important, tant pour les travaux de rénovation que de construction neuve, que les panneaux de sous-couche aient le temps de s'acclimater aux conditions ambiantes et soient à l'abri des extrêmes de chaleur ou d'humidité avant, pendant et après la pose.

Installation des panneaux de sous-couche

La méthode d'installation des panneaux de sous-couche doit être conforme aux recommandations des fabricants pour conserver leurs garanties.

Commencer à placer les panneaux de sous-couche dans un coin de la pièce et les aligner dans la même direction. Décaler les joints des panneaux de sous-couche et ceux du sous-plancher d'au moins 20 cm (8 po). Laisser un espace de 6 mm (1/4 po) à 9,5 mm (3/8 po) entre les panneaux et les murs autour du périmètre de la pièce. Les joints des panneaux doivent être décalés de façon que les quatre coins ne se rencontrent pas. Les joints transversaux doivent être décalés d'au moins 40 cm (16 po). Les bords des panneaux et les extrémités doivent être aboutés avec un contact léger. Ne pas installer une nouvelle sous-couche sur un revêtement résilient doté d'un épais coussin-mousse; en plus de ne pas assurer un appui solide aux panneaux de la sous-couche, cela risque de provoquer des mouvements verticaux qui, à la longue, fendilleront le revêtement au niveau des joints. Une telle installation peut aussi entraîner à la surface du revêtement un décalquage des joints de la sous-couche et stimuler la sortie des têtes de clous.

Fixation des panneaux

Clous : Les clous enrobés de résine ou d'autres produits peuvent tacher le revêtement. Utiliser des clous non enrobés à tige annelée ou filetée conçus à cet effet. La longueur des clous ne doit pas dépasser l'épaisseur totale des panneaux de sous-couche et de sous-plancher. Espacer les clous de 5 à 10 cm (2 à 4 po) aux joints des panneaux et de 10 à 15 cm (4 à 6 po) aux autres endroits des panneaux.

Agrafes : On peut fixer les panneaux par agrafage pourvu que les agrafes soient à pointes divergentes. Les agrafes doivent être espacées de 2,5 à 5 cm (1 à 2 po) aux joints des panneaux et de 7,5 à 10 cm (3 à 4 po) aux autres endroits des panneaux.

Commencer à fixer les panneaux à partir d'un coin des panneaux de sous-couche et effectuer le travail en diagonale à travers les panneaux. Les clous ou agrafes doivent être au niveau de la surface de la sous-couche, ou un peu au-dessous.

FFINSTAL11F FF Install_Manual FRENCH FINAL 4_11.indd 11 4/28/11 10:27 AM

Préparation de la sous-couche

La sous-couche doit être sèche, propre, lisse, de niveau et structuralement solide. Balayer, passer une vadrouille humide et/ou passer l'aspirateur afin d'enlever la poussière et les débris. Enlever également toute matière étrangère telle que peinture, cire, graisse, huile, résidus d'adhésif, marques de crayon ou de stylo, etc., afin d'assurer au revêtement une bonne prise avec l'adhésif et éviter tout transfert de matière susceptible de causer une décoloration à la surface du couvre-sol.

Niveler en remplissant les joints et autres irrégularités avec un bon produit de colmatage non rétrécissant à base de latex et de ciment.

Remarque : Tarkett ne recommande pas et ne garantit pas de résultats satisfaisants lorsque des produits contenant du gypse sont utilisés comme sous-couche pour ses revêtements FiberFloor®. Tarkett décline toute responsabilité pour une pose déficiente découlant de l'utilisation d'un produit de colmatage à base de gypse.

Revêtements résilients déjà en place

À cause des problèmes liés au retrait de vieux revêtements de sol et de leurs adhésifs, il peut s'avérer plus judicieux de laisser l'ancien couvre-sol en place, à moins qu'en dernier ressort on soit obligé de l'enlever.

Si l'on utilise le système de pose « sans colle », un revêtement FiberFloor® peut être installé par-dessus deux couches de couvre-sol non coussiné déjà en place. Si le système de pose « à adhésion complète » est utilisé, un revêtement FiberFloor® ne peut s'installer que par-dessus une seule couche de couvre-sol non coussiné déjà en place et préparé de façon adéquate.

Plusieurs types de revêtements résilients s'installent avec succès sur d'anciens couvre-sols. Toutefois, une pose réussie dépend grandement de l'état du revêtement déjà en place. Installer un nouveau couvre-sol sur un ancien augmente les risques d'enfoncements, de décalquage des défauts du couvre-sol et de mauvaise adhérence. Les risques sont également élevés lorsqu'on colle un nouveau revêtement sur une ancienne surface en vinyle dont les zones d'usure ne sont pas aplanies et lissées, sur une surface en uréthane, ou encore sur un ancien couvre-sol collé sur du béton et qui présente des signes d'alcalinité ou d'humidité excessive.

Remarque : La décision finale d'installer ou non un revêtement neuf sur un autre déjà en place incombe à l'entrepreneur en planchers ou à l'installateur. Tarkett décline toute responsabilité pour des poses non satisfaisantes effectuées sur d'anciens revêtements dont l'état, les types de matériaux ou la préparation étaient inadéquats.

AVERTISSEMENT!

NE PAS PONCER, BALAYER À SEC, GRATTER, PERCER, SCIER, DÉCAPER AU JET OU PULVÉRISER MÉCANIQUEMENT LES ANCIENS COUVRE-SOLS RÉSILIENTS, LES ENDOS OU FEUTRES DE DOUBLURE AINSI QUE LES ADHÉSIFS À BASE DE BITUME. CES MATÉRIAUX PEUVENT CONTENIR DES FIBRES D'AMIANTE OU DE LA SILICE CRISTALLINE. ÉVITER DE CRÉER DES POUSSIÈRES À PARTIR DE CES RÉSIDUS. L'INHALATION DE CES POUSSIÈRES PEUT S'AVÉRER CANCÉRIGÈNE OU ENTRAÎNER DES TROUBLES RESPIRATOIRES; CES RISQUES AUGMENTENT CONSIDÉRABLEMENT POUR LES FUMEURS. À MOINS D'AVOIR LA CERTITUDE QUE CES MATÉRIAUX NE CONTIENNENT AUCUN PRODUIT D'AMIANTE, IL FAUT PRÉSUMER QU'ILS EN CONTIENNENT. CERTAINES RÉGLEMENTATIONS PEUVENT EXIGER DES TESTS DE DÉTECTION D'AMIANTE.

FFINSTAL11F FF Install_Manual FRENCH FINAL 4_11.indd 12 4/28/11 10:27 AM

Le revêtement déjà en place doit répondre aux exigences suivantes :

> Être entièrement et fermement collé. Examiner de près les bords du revêtement près des murs ainsi que tous les joints, et effectuer les corrections si nécessaire.

> Le revêtement en place doit être correctement installé sur un substrat recommandé.

> Le couvre-sol en place ne doit pas avoir plus de deux couches pour une pose sans colle, et ne pas avoir plus d'une couche pour une pose à adhésion complète.

> Tous les produits de finition, cires ou autres enduits de surface doivent être enlevés sans endommager l'intégrité du plancher existant.

> Le revêtement en place ne doit pas être doté d'un épais coussin-mousse interne ou d'un épais endos de mousse.

> Le couvre-sol existant ne doit pas être du type à pose périmétrique.

> Toute section de revêtement endommagée doit être réparée.

> Si on utilise la méthode de pose à adhésion complète, le couvre-sol existant doit être lissé et nivelé avec un bon produit de nivelage ou de colmatage.

> Ne pas installer un revêtement FiberFloor® sur un plancher à carreaux d'asphalte ou sur un plancher en linoléum.

Niveleurs pour planchers à relief

Un niveleur de qualité à base de ciment pour planchers à relief est conçu pour éliminer la nécessité d'enlever d'anciens revêtements résilients en feuilles ainsi que des carreaux résilients bien collés. Ce produit colmate et aplanit la surface du revêtement gaufré existant avant la pose du revêtement FiberFloor® Tarkett.

Il est important que la surface du revêtement soit propre et exempte de tout produit de finition et de matières étrangères avant l'application du niveleur. Mélanger et étendre le niveleur selon les directives du fabricant. Les fabricants comme « Ardex® » et « Mapei® » ont des produits qui répondent à ces critères pour le nivellement et doivent être contactés pour de plus amples informations.

Remarque : La responsabilité pour les garanties, les promesses de résultats et les performances incombe aux fabricants de ces produits ou aux installateurs, et non à Tarkett.

Autres types de substrat

Terrazzo, marbre ou céramique

Les revêtements FiberFloor® Tarkett peuvent être posés sur ces substrats, peu importe le niveau d'élévation. Les enduits de surface, scellants ou cires doivent être complètement enlevés lorsqu'on utilise la méthode de pose par adhésion complète. Si nécessaire, procéder à des tests d'humidité. Des tests d'adhérence doivent être effectués si l'on soupçonne un problème de porosité ou de substrat inadéquat. Les surfaces très lisses doivent être poncées. Niveler et lisser les surfaces avec un bon produit de colmatage non rétrécissant à base de latex et de ciment.

Planchers en métal

Les revêtements FiberFloor® Tarkett peuvent être posés directement sur un plancher en métal. La surface métallique doit être poncée et nettoyée à fond afin d'enlever toute rouille ou autres impuretés telles que graisse, huile, poussières et saletés.

FFINSTAL11F FF Install_Manual FRENCH FINAL 4_11.indd 13 4/28/11 10:27 AM

Chapitre 3 : Renseignements généraux

Entreposage et manutention

> Tous les revêtements FiberFloor® Tarkett doivent être entreposés dans des endroits propres, secs et à l'abri des intempéries. La température idéale pour l'entreposage se situe entre 18 ºC (65 ºF) et 21 ºC (70 ºF).

> Toute commande à la coupe peut être roulée, face vers l'intérieur, sur un mandrin solide.

> Les rouleaux de 12 pi doivent être rangés à l'horizontale sur une surface plate qui supportera le poids du rouleau sur toute sa largeur. Prendre soin de ne pas poser les rouleaux sur d'autres objets ou de les laisser dépasser au-delà des extrémités des rayonnages; cela risquerait de provoquer des marques d'écrasement et même de détériorer le matériau. Les rouleaux de 6 pi 6 po de largeur doivent être rangés à la verticale, et immobilisés de manière à ne pas pouvoir tomber. S'assurer que les étiquettes sur les rouleaux sont bien visibles afin d'identifier les motifs et les numéros de séquence des rouleaux.

> Ne pas installer un revêtement déformé. Ne pas laisser un revêtement exposé au soleil.

> Ne pas écrire sur l'endos du revêtement avec un stylo, un crayon feutre ou un crayon de cire, etc. N'utiliser qu'un crayon au plomb.

> Les revêtements en feuilles peuvent être lourds. Utiliser un chariot de manutention pour transporter les rouleaux de revêtement. Soulever les rouleaux de façon sécuritaire afin d'éviter des blessures. Utiliser un dérouleur adéquat lorsqu'on déroule un rouleau au complet.

> Avant de procéder à la pose, vérifier les quantités de revêtement, les numéros de séquence et les couleurs. Les revêtements Tarkett sont inspectés avec soin à la sortie de l'usine, mais il peut arriver qu'un défaut passe inaperçu. Vérifier le revêtement avec soin pour s'assurer que celui-ci est exempt de tout défaut. Tarkett n'assumera aucuns frais de main-d'œuvre pour tout revêtement installé alors qu'il présente des défauts évidents.

Conditions sur le chantier

Les conditions sur le chantier sont cruciales si l'on veut obtenir des installations réussies. L'installation ne doit commencer qu'après que les autres travaux sont terminés. Si la pose doit s'effectuer avant ces derniers, le revêtement doit être protégé.

Les revêtements FiberFloor® Tarkett sont conçus pour être installés à l'intérieur seulement; ils ne doivent jamais être installés à l'extérieur ou dans des endroits exposés aux intempéries.

La température de la zone de travail doit être contrôlée avant la pose du revêtement FiberFloor® Tarkett. La température de la pièce, du revêtement et de l'adhésif ne doit pas être inférieure à 18 ºC (65 ºF) ni supérieure à 38 °C (100 °F) 48 heures avant, pendant et après la pose. La pièce doit disposer d'un système de chauffage permanent et fonctionnel avant que ne débute la pose. Les matériaux de plancher et les adhésifs doivent s'acclimater à la température ambiante pendant au moins 48 heures avant la pose. Vu l'importance du sous-plancher, les préparatifs doivent s'effectuer dans des conditions normales de température ambiante. Un sous-plancher dont la température

FFINSTAL11F FF Install_Manual FRENCH FINAL 4_11.indd 14 4/28/11 10:27 AM

est inférieure à 13 ºC (55 ºF) peut affecter les performances de l'adhésif. L'humidité relative idéale est comprise entre 40 % et 50 %.

Si le revêtement de plancher a été exposé au froid, le laisser s'acclimater à la température ambiante.

La température après la pose doit être maintenue entre 13 ºC (55 ºF) et 38 °C (100 °F).

Correspondance des couleurs

Pour obtenir des correspondances de couleurs optimale pour une installation qui exige l'utilisation de plusieurs rouleaux, s'assurer que les rouleaux ont le même numéro de registre. Celui-ci comprend neuf chiffres et est inscrit sur l'étiquette de chaque rouleau. S'assurer que les six premiers chiffres sont les mêmes sur chaque rouleau. Installer chaque rouleau dans l'ordre des numéros de séquence. Ceux-ci correspondent aux trois derniers chiffres affichés sur l'étiquette. Dans le cas des revêtements Footnotes[MC], l'intervalle entre les numéros doit être de 10 ou moins.

Tarkett et ses distributeurs livreront au chantier autant de rouleaux que possible ayant le même numéro de registre. À l'occasion, il peut être nécessaire d'utiliser des rouleaux provenant de plus d'un numéro de registre. La responsabilité d'assurer la meilleure correspondance de couleurs possible d'un rouleau à l'autre incombe aux installateurs.

FFINSTAL11F FF Install_Manual FRENCH FINAL 4_11.indd 15 4/28/11 10:27 AM

Chapitre 4 : Système de pose sans colle pour les revêtements FiberFloor®

La construction innovatrice des revêtements FiberFloor® Tarkett et le système de pose « sans colle » minimisent la préparation du sous-plancher. Ce système permet de combler la plupart des irrégularités des sous-planchers. Toutefois, les écarts d'élévation entre panneaux supérieurs à 0,8 mm (1/32 po) ou les espacements supérieurs à 6 mm (1/4 po) doivent être lissés et nivelés au moyen d'un bon produit de colmatage non rétrécissant à base de ciment et de latex.

C'est à l'installateur qu'incombe la responsabilité de déterminer si un sous-plancher est convenable ou s'il est nécessaire d'y apporter des corrections afin d'obtenir une pose réussie.

Renseignements généraux

Conseils pratiques

> Toute commande à la coupe peut être roulée, face vers l'intérieur (en sens inverse) sur un mandrin solide.
> Dérouler le revêtement dans la pièce et le laisser se détendre environ 20 minutes. Le matériau doit être couché complètement à plat avant l'ajustage.
> Un revêtement FiberFloor® peut s'installer par-dessus une sous-couche en gypse seulement si l'on utilise le système de pose « sans colle ».
> Couper le bas des cadres et des moulures de porte pour permettre au revêtement de passer en dessous.
> Il n'y a pas de longueur maximale à respecter pour la pose sans colle d'un revêtement FiberFloor®. Toutefois, lorsqu'on installe de grandes longueurs, le revêtement aura tendance à se courber ou se plier lors du positionnement. S'assurer que le revêtement repose parfaitement à plat et qu'il est bien aligné.
> Laisser un espace de 6 mm (1/4 po) entre le revêtement et tous les éléments verticaux de la pièce (murs, armoires, tuyaux, etc.). Placer un petit morceau de contreplaqué de 6 mm (1/4 po) entre le mur et le bord du revêtement pour assurer l'espacement correct. Laisser un espace additionnel de 12 mm (1/2 po) pour un revêtement installé sur une sous-couche en bois susceptible d'être exposée à un haut degré d'humidité, ou faire l'adhésion complète du couvre-plancher à l'aide du DT-QwikBond℠.
> Ne pas installer des armoires sur un revêtement FiberFloor® posé sans colle.
> Ne pas appliquer d'adhésif le long des murs lorsqu'on installe un revêtement FiberFloor®.
> La coupe des joints s'effectue selon la méthode de taille double. Ne pas utiliser la méthode de la règle d'acier et aboutement. Une fois le chevauchement du joint obtenu, mettre des bandes de ruban-cache sur le joint afin d'empêcher les feuilles de se déplacer.
> Utiliser du ruban à joint flottant Tarkett S-875 pour les joints par-dessus du contreplaqué, du béton et des planchers existants approuvés.
> Il est possible d'utiliser du ruban à joint Tarkett S-860 pour les joints par-dessus un substrat en béton.
> Dans les cas où le revêtement doit être installé dans une disposition complexe, avec des joints très serrés, posé sur des marches ou s'il est soumis à des déplacements fréquents d'appareils sur roulettes (lave-vaisselle portatif, meuble à four micro-ondes, fauteuil roulant, etc.), le revêtement sera soumis à de lourdes charges

FFINSTAL11F FF Install_Manual FRENCH FINAL 4_11.indd 16 4/28/11 10:27 AM

FIG.1

FIG.2

FIG.3

FIG.4

FIG.5

FIG.6

mobiles excédant la limite de charge statique; il faudra alors procéder à une pose à adhésion complète en utilisant l'adhésif QwikBond[MC] de Tarkett.

> Ne pas clouer les moulures à travers le revêtement FiberFloor®. Clouer les moulures au mur.

> Lorsqu'on installe des moulures de seuil de porte, ne pas clouer à travers le revêtement FiberFloor®.

Pose des feuilles et ajustement

Les revêtements FiberFloor® Tarkett sont flexibles et peuvent normalement être ajustés à main levée. Toutefois, dans des installations complexes, il est conseillé d'adopter la méthode de traçage avec gabarit.

FIG.1 : Couper les moulures de porte pour permettre au revêtement de passer en dessous. Balayer ou passer à l'aspirateur le sous-plancher afin d'éliminer les saletés et débris.

Lorsqu'on installe de grandes longueurs de revêtement, l'utilisation d'un cordon à traçage évitera toute courbure du revêtement lors de son positionnement sur le sous-plancher. Un revêtement présentant une courbure entraînera des problèmes à la phase de la correspondance des motifs aux joints. Dans la mesure du possible, les joints doivent être placés aux endroits les moins apparents ou les moins achalandés de la pièce.

Mesurer la pièce afin de déterminer la taille de la première feuille de revêtement. S'assurer de compenser tous les seuils, placards, alcôves, etc. Laisser environ 5 à 7,5 cm (2 à 3 po) supplémentaires dans chaque direction pour permettre des coupes adéquates et pour compenser les irrégularités des murs. Positionner le revêtement pour qu'il soit bien aligné avec les murs de la pièce. Si les murs ne sont pas bien alignés ou parallèles, positionner le revêtement de façon à ce que les défauts de motif soient les moins apparents possibles une fois la pose complétée. Éviter de positionner un revêtement avec une ligne de coulis près du mur. Si possible, laisser une largeur d'un demi-carreau près des murs. Lors du positionnement du revêtement, éviter de plier ou froisser le matériau, car la couche intercalaire de fibre de verre pourrait être endommagée. Une fois le revêtement en place, l'immobiliser avec un poids.

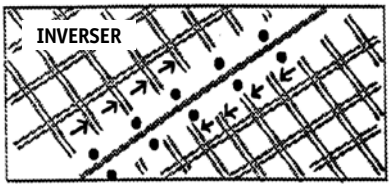
FFINSTAL11F FF Install_Manual FRENCH FINAL 4_11.indd 17 4/28/11 10:27 AM

FIG.2 : Une fois positionné, laisser le revêtement se détendre et s'acclimater à la température de la pièce environ 20 à 30 minutes avant de procéder à son ajustement.

FIG.3 : À l'aide d'un couteau utilitaire muni d'une lame bien affûtée, faire les coupes de dégagement des coins extérieurs en allant du haut du revêtement vers le bas, là où se rencontrent le plancher et le mur.

FIG.4 : Procéder à des coupes de dégagement pour tous les coins intérieurs. Ces coupes s'effectuent en diagonale ou en C sur les coins intérieurs jusqu'à ce que le revêtement épouse les angles du coin. Ensuite, on procède aux coupes de dégagement autour d'autres objets tels que des tuyaux, etc.

FIG.5-6 : Tailler les excédents de revêtement près des murs jusqu'à ce que le revêtement repose bien à plat sur le plancher. L'utilisation d'un couteau à lame recourbée s'avère utile pour cette opération. **Laisser un espace de 6 mm (1/4 po) entre le revêtement et tous les éléments verticaux de la pièce (murs, armoires, tuyaux, etc.).**



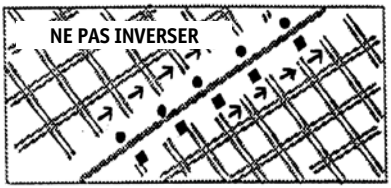


FIG.7 : Lorsqu'on taille pour ajuster aux encadrements de porte, s'assurer de tailler le revêtement d'une longueur suffisante, puis de le placer sous l'encadrement.

Agencement des motifs

Lorsque des joints sont requis, se réserver une portion supplémentaire de revêtement pour permettre un agencement approprié des motifs.

Un agencement effectué sur une correspondance parfaite du motif d'une feuille à l'autre assurera les meilleurs résultats. Des informations additionnelles telles que les marques d'agencement et les mentions « Inverser » et « Ne pas inverser » sont également imprimées sur les lisières des revêtements Tarkett. Lorsque le motif exige que les feuilles alternent (mention « Inverser »), placer côte à côte au chevauchement du joint les bords identiques des feuilles telles qu'elles se présentent à leur sortie de l'usine. Lorsque le motif exige que les feuilles soient installées sans alternance (mention « Ne pas inverser »), placer côte à côte au chevauchement du joint les bords opposés des feuilles.

L'un des bords d'une feuille de revêtement comporte des marques en forme de point (●) alors que l'autre bord comporte des marques en forme de carré (■). La mention « Inverser » signifie que les feuilles adjacentes de revêtement doivent être installées en plaçant côte à côte les marques identiques avant de réaliser le chevauchement exact du joint. **(Par exemple, avec un motif marqué « Inverser », placer ● avec ●, ou ■ avec ■.)** La mention « Ne pas inverser » signifie que le revêtement doit être installé en plaçant de façon adjacente le bord de la feuille marqué par des carrés (■) avec le bord de l'autre feuille marqué par des points (●). **(Par exemple, avec un motif marqué « Ne pas inverser », placer ● avec ■.)**

Tarkett ne recommande pas ni ne saurait garantir des agencements de joints formés par l'extrémité d'un revêtement et un bord latéral (rotation d'un quart de tour) ou

FFINSTAL11F FF Install_Manual FRENCH FINAL 4_11.indd 18 4/28/11 10:27 AM

FIG.8

FIG.9

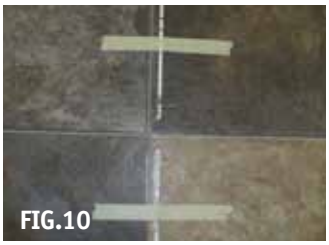


FIG.10

FIG.11

FIG.12

des joints formés d'une coupe en milieu de feuille et d'un bord de revêtement coupé à l'usine. Un chevauchement de bord coupé à l'usine de plus de 7,5 cm (3 po) n'est ni recommandé ni garanti.

Certaines largeurs de 1,8 m (6 pi) de revêtement en feuille Tarkett sont recoupées du matériau de 3,7 m (12 pi) de largeur. Par conséquent, des marques d'agencement peuvent se trouver uniquement sur un des côtés de la feuille. Dans de tels cas, un matériau de 1,8 m (6 pi) de largeur nécessitant plus d'un joint par pièce doit être posé « Ne pas inverser ».

FIG.8-9 : Afin d'obtenir un bon chevauchement des bords, faire une coupe sur la ligne extérieure du coulis le long du bord taillé à l'usine. Faire les coupes à intervalles de quelques pieds selon la longueur du joint. Ces coupes

Exécution des joints

S'assurer que les joints du nouveau revêtement sont au moins à 15 cm (6 po) de ceux des panneaux de sous-couche. Dans la mesure du possible, les joints doivent être placés aux endroits les moins apparents ou les moins achalandés de la pièce. Lorsqu'on installe de grandes longueurs de revêtement, l'utilisation d'un cordon à traçage évitera toute courbure du revêtement lors de son positionnement sur le sous-plancher. Un revêtement présentant une courbure entraînera des problèmes à la phase de la correspondance des motifs aux joints.

FIG.10 : Une fois la correspondance des motifs obtenue, mettre des morceaux de ruban-cache sur le chevauchement du joint afin d'empêcher les feuilles de se déplacer. Ajuster la deuxième feuille de revêtement le long du périmètre de la pièce tel qu'indiqué à la section « Pose des feuilles et ajustement ». **Pour la coupe des joints des revêtements FiberFloor®, Tarkett recommande de procéder selon la méthode de coupe en double à sec et non pas selon la méthode de la règle d'acier et aboutement.**

FIG.11 : Placer une règle en acier au centre du chevauchement des deux feuilles ou de la ligne de coulis. Si la largeur de la ligne de coulis est de 3 mm (1/8 po) ou moins, aligner la règle sur l'extérieur de la ligne de coulis. En se servant de la règle comme guide, couper les deux épaisseurs à l'aide d'un couteau utilitaire muni d'une lame bien affûtée. Le couteau doit être tenu dans un angle de 90° afin d'obtenir une coupe verticale. Ne pas incliner la lame du couteau. Ne pas placer une retaille de revêtement sous le chevauchement

FFINSTAL11F FF Install_Manual FRENCH FINAL 4_11.indd 19 4/28/11 10:27 AM

FIG.13

FIG.14

du joint. Lorsqu'il s'agit d'une pose effectuée sur un ancien revêtement, ne pas couper dans celui-ci.

FIG.12 : Soulever la feuille du dessus et enlever avec soin la lisière coupée du dessous.

Ruban à joint flottant Tarkett S-875

Le ruban à joint flottant Tarkett S-875 est utilisé pour des installations par-dessus du contreplaqué, des substrats de béton et des planchers existants approuvés.

FIG.13-14 : Replier une feuille de revêtement dans la zone du joint de manière à exposer le substrat. Positionner le ruban à joint flottant Tarkett S-875 de manière à le centrer sur le joint.

FIG.15-18 : À partir d'une des extrémités du joint, enlever délicatement la moitié de la pellicule protectrice du ruban et mettre en place la première moitié du revêtement. Remettre en place la deuxième moitié du revêtement et s'assurer que le joint est bien aligné. À partir d'une des extrémités du joint, enlever délicatement l'autre moitié de la pellicule protectrice et positionner la deuxième moitié du revêtement. Presser le joint avec un rouleau à main.

FIG.15

FIG.16

FIG.17

FIG.18

Ruban à joint Tarkett S-860

Le ruban à joint Tarkett S-860 peut être utilisé pour des installations sur substrat de béton, ou si un seul joint est requis pour l'installation.

FIG.19

FIG.19 : Tracer avec un crayon au plomb une ligne sur le substrat le long du joint, en évitant de contaminer le bord du joint avec le crayon. Replier chaque feuille de revêtement dans la zone du joint de manière à exposer le substrat. Appliquer le ruban à joint Tarkett S-860 sur le substrat, en le centrant sur la ligne tracée. Presser le ruban avec un rouleau à main.

FFINSTAL11F FF Install_Manual FRENCH FINAL 4_11.indd 20 4/28/11 10:27 AM

FIG.20

FIG.21

FIG.20-21: Retirer la pellicule protectrice du ruban à joint. Mettre en place le revêtement et passer le rouleau bien à fond sur le joint.

Scellage des joints

Tous les joints des revêtements FiberFloor® Tarkett doivent être scellés de façon chimique. Se reporter au Chapitre 8 pour les directives complètes.

SCELLE-JOINTS TARKETT DT-25 – Pour revêtements de vinyle ou d'uréthane à fini lustré.

SCELLE-JOINTS TARKETT DT-65 – Pour revêtements de vinyle ou d'uréthane à fini mat.

Finition de l'installation

> Vérifier attentivement la pièce dans son ensemble.

Ne jamais quitter les lieux en sachant que le résultat d'une installation est susceptible d'entraîner des « rappels ». Balayer le plancher et enlever tous les rebuts. Toute quantité importante de retailles doit être enlevée du chantier et mise au rebut par l'installateur.

> Inspecter attentivement le plancher à la recherche de zones bombées; retailler au besoin.

> Replacer les moulures et les plinthes. Laisser un léger écart entre le revêtement de sol et les moulures.

> Clouer les moulures au mur, et non au travers du revêtement de sol.

> Ne pas faire glisser ou rouler un meuble, appareil ménager ou autre équipement lourd sur un revêtement fraîchement posé. Afin d'éviter tout dommage au plancher neuf, ces articles doivent être transportés à bras ou glissés sur un panneau de contreplaqué.

> S'assurer que les pattes de meubles sont dotées de sous-pattes de dimensions adéquates pour éviter les dommages par enfoncement.

> Utiliser des moulures de transition appropriées aux entrées. Ne pas fixer les moulures de transition à travers le revêtement de sol, mais directement sur le sous-plancher. Si on utilise une moulure de transition en métal, faire une entaille dans le revêtement, légèrement plus large que les trous des vis ou des pièces de fixation de la moulure en métal.

> Tout excédent de revêtement doit être conservé à l'intention de l'occupant, pour l'éventualité de réparations ultérieures.

> La température après la pose doit être maintenue entre 13 °C (55 °F) et 38 °C (100 °F).

FFINSTAL11F FF Install_Manual FRENCH FINAL 4_11.indd 21 4/28/11 10:27 AM

Chapitre 5 : Système de pose V2 pour revêtements FiberFloor®

Le système de pose V2 mis au point par Tarkett élimine le besoin de panneaux de sous-couche sur un sous-plancher en bois pour l'installation d'un revêtement FiberFloor® de Tarkett. Le sous-plancher ProSheet[MC] Plus est installé avant la pose de du revêtement FiberFloor; ce produit atténue les effets de conditions du sous-plancher comme les légers creux, les taches et le « décalquage » de la texture.

REMARQUE : CE SYSTÈME N'EST UTILISABLE QUE POUR LA POSE SANS COLLE.

Spécifications du sous-plancher

> La distance entre les centres des solives ou des entretoises de bois doit être d'au moins 40 cm (16 po) et être conforme aux normes du code du bâtiment local en vigueur.

> Les panneaux du sous-plancher doivent être solides, lisses et stables.

> Les panneaux du sous-plancher doivent être en contreplaqué à rainure et languette ou de type OSB et avoir une épaisseur d'au moins 1,8 cm (3/4 po).

> Les panneaux du sous-plancher doivent avoir une face entièrement poncée, parfaitement lisse et exempte de toute cavité.

> Les panneaux du sous-plancher doivent être pour utilisation à l'extérieur ou porter la mention « Exposure I ».

> Tous les sous-planchers suspendus en bois doivent avoir un minimum de 46 cm (18 po) d'espace bien aéré au-dessus du sol. Dans un vide sanitaire, on doit recouvrir le sol d'une pellicule de polyéthylène de 10 mil ou plus afin qu'elle serve d'écran à l'humidité.

> Décaler les joints des panneaux d'au moins 40 cm (16 po) afin d'éviter que les quatre coins ne se rencontrent.

> Les panneaux du sous-plancher doivent être solidement fixés aux solives. Si l'on procède selon la méthode clous/adhésif, utiliser un adhésif de construction sans solvant.

Caractéristiques de ProSheet[MC] Plus

Largeurs de rouleau :	6 pi	12 pi
Longueurs de rouleau :	112,5 pi (34,2 m)	75 pi (22,9 m)
Pieds carrés par rouleau :	675 pi2 (62 m2)	900 pi2 (84 m2)
Verges carrées par rouleau :	75 v2 (62 m2)	100 v2 (84 m2)
Poids du rouleau :	115 lb (52 kg)	154 lb (70 kg)

FFINSTAL11F FF Install_Manual FRENCH FINAL 4_11.indd 22 4/28/11 10:27 AM

Pose de ProSheet[MC] Plus

> Passer le balai et/ou l'aspirateur sur le substrat en bois afin d'enlever la poussière et les débris.

> Aplanir et niveler tous les joints de panneau du sous-plancher.

> La pose de ProSheet[MC] Plus se fait sans colle. Ne pas appliquer d'adhésif entre la feuille de ProSheet[MC] Plus et le substrat.

> Mesurer la pièce afin de déterminer la taille de la première feuille de ProSheet[MC] Plus.

> Dérouler et positionner la sous-couche ProSheet[MC] Plus, la face en vinyle vers le bas et celle en feutre vers le haut.

> Positionner la feuille en partant du mur et en laissant un espace d'environ 1,25 cm (1/2 po) entre celui-ci et la feuille. Avec un couteau utilitaire, tailler l'excédent de revêtement le long des murs adjacents. Ne pas oublier de laisser un espace d'environ 1,25 cm (1/2 po) entre le mur et la feuille.

> Pour les installations qui requièrent plus d'une feuille, abouter légèrement les extrémités des joints et appliquer du ruban d'emballage transparent sur toute la longueur des joints. Ne pas déformer ni bomber le joint en appliquant le ruban. Décaler les joints de ceux des panneaux du sous-plancher d'environ 30 cm (12 po). Si les bords des coupes faites à l'usine sont endommagés, faire chevaucher les bords et couper à travers les deux feuilles.

FFINSTAL11F FF Install_Manual FRENCH FINAL 4_11.indd 23 4/28/11 10:27 AM

Chapitre 6 : Système de pose à adhésion complète pour les revêtements FiberFloor®

Pose des feuilles et ajustement

Les revêtements FiberFloor® Tarkett sont flexibles et peuvent normalement être ajustés à main levée. Toutefois, dans des installations complexes, il est conseillé d'adopter la méthode de traçage avec gabarit.

FIG.22

FIG.23

FIG.24

FIG.25

FIG.22 : Couper les moulures de porte pour permettre au revêtement de passer en dessous. Balayer ou passer à l'aspirateur le sous-plancher afin d'éliminer les saletés et débris.

Lorsqu'on installe de grandes longueurs de revêtement, l'utilisation d'un cordon à traçage évitera toute courbure du revêtement lors de son positionnement sur le sous-plancher. Un revêtement présentant une courbure entraînera des problèmes à la phase de la correspondance des motifs aux joints. Dans la mesure du possible, les joints doivent être placés aux endroits les moins apparents ou les moins achalandés de la pièce.

FIG.23 : Mesurer la pièce afin de déterminer la taille de la première feuille de revêtement. S'assurer de compenser tous les seuils, placards, alcôves, etc. Laisser environ 5 à 7,5 cm (2 à 3 po) supplémentaires dans chaque direction pour permettre des coupes adéquates et pour compenser les irrégularités des murs. Positionner le revêtement pour qu'il soit bien aligné avec les murs de la pièce. Si les murs ne sont pas bien alignés ou parallèles, positionner le revêtement de façon à ce que les défauts de motif soient les moins apparents possibles une fois la pose complétée. Éviter de positionner un revêtement qui aurait une ligne de coulis près du mur. Si possible, laisser une largeur d'un demi-carreau près des murs. Lors du positionnement du revêtement, éviter de plier ou froisser le matériau, car la couche intercalaire de fibre de verre pourrait être endommagée. **Une fois le revêtement en place, l'immobiliser avec un poids. Une fois positionné, laisser le revêtement se détendre et s'acclimater à la température de la pièce environ 20 à 30 minutes avant de procéder à son ajustement.**

FIG.24 : À l'aide d'un couteau utilitaire muni d'une lame bien affûtée, faire les coupes de dégagement des coins extérieurs en allant du haut du revêtement vers le bas, là où se rencontrent le plancher et le mur.

FIG.25 : Procéder à des coupes de dégagement pour tous les coins intérieurs. Ces coupes s'effectuent en diagonale ou en C sur les coins intérieurs jusqu'à ce que le revêtement épouse les angles du coin. Ensuite, on procède aux coupes de dégagement autour d'autres objets tels que des tuyaux, etc.

FFINSTAL11F FF Install_Manual FRENCH FINAL 4_11.indd 24 4/28/11 10:27 AM

FIG.26

FIG.27

FIG.28

FIG.29

FIG.30

FIG.31

FIG.26-27 : Tailler les excédents de revêtement près des murs jusqu'à ce que le revêtement repose bien à plat sur le plancher. L'utilisation d'un couteau à lame recourbée s'avère utile pour cette opération.

FIG.28 : Lorsqu'on taille pour ajuster aux encadrements de porte, s'assurer de tailler le revêtement d'une longueur suffisante, puis de le placer sous l'encadrement une fois l'adhésif appliqué.

Adhésif QwikBond[MC] de Tarkett

Les revêtements FiberFloor® peuvent être posés avec l'adhésif à prise détachable QwikBond[MC] de Tarkett. Cet adhésif peut être utilisé pour une pose à prise permanente ou détachable.

Pose à prise détachable

FIG.29 : Après que le revêtement a été ajusté, le rabattre ou l'enrouler sur lui-même de façon que la moitié du sous-plancher soit exposée. S'assurer que le revêtement reste bien aligné.

FIG.30 : Appliquer l'adhésif uniformément sur la partie exposée du sous-plancher avec un rouleau à peinture à poils moyens recommandé pour les surfaces lisses. Laisser à l'adhésif le temps requis pour devenir collant au toucher sans qu'il ne se transfère aux doigts lorsqu'on le touche. L'adhésif aura un aspect translucide. Le temps de séchage varie en fonction de la porosité.

Le revêtement doit être placé sur l'adhésif à l'intérieur d'une période d'une heure après que celui-ci est devenu collant. Éviter d'emprisonner des bulles d'air sous le revêtement. Ne pas laisser choir le revêtement sur l'adhésif, car cela risque de nuire à l'ajustement du revêtement et d'emprisonner des bulles d'air.

FIG.31 : Rouler le revêtement à l'aide d'un rouleau à plancher de 35 kg (75 lb). S'assurer qu'aucune bulle d'air ne reste emprisonnée entre le revêtement et le sous-plancher. Utiliser un rouleau à main aux endroits où le rouleau à plancher ne peut accéder. Il est important de bien rouler le périmètre du revêtement.

FFINSTAL11F FF Install_Manual FRENCH FINAL 4_11.indd 25 4/28/11 10:27 AM

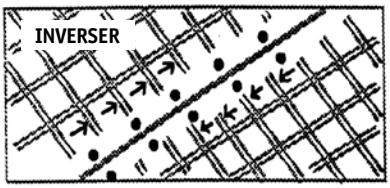
FIG.32

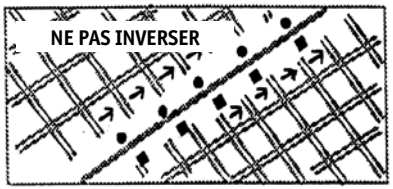
FIG.33

Pose à prise permanente

FIG.32 : Appliquer l'adhésif uniformément sur le substrat avec une truelle à dentelure de 0,8 x 1,6 x 0,8 mm (1/32 x 1/16 x 1/32 po). Poser le revêtement tout de suite après l'application de l'adhésif. Éviter d'emprisonner des bulles d'air sous le revêtement. Ne pas laisser choir le revêtement sur l'adhésif, car cela risque de nuire à l'ajustement du revêtement et d'emprisonner des bulles d'air. Remarque : Si la pose se fait sur un plancher existant approuvé, laisser suffisamment de temps à l'adhésif pour que celui-ci devienne collant au toucher.

FIG.33: Rouler le revêtement à l'aide d'un rouleau à plancher de 35 kg (75 lb). S'assurer qu'aucune bulle d'air ne reste emprisonnée entre le revêtement et le sous-plancher. Utiliser un rouleau à main aux endroits où le rouleau à plancher ne peut accéder. Il est important de bien rouler le périmètre du revêtement.





Agencement des motifs

Lorsque des joints sont requis, se réserver une portion supplémentaire de revêtement pour permettre un agencement approprié des motifs.
Un agencement effectué sur une correspondance parfaite du motif d'une feuille à l'autre assurera les meilleurs résultats. Des informations additionnelles telles que les marques d'agencement et les mentions « Inverser » et « Ne pas inverser » sont également imprimées sur les lisières des revêtements Tarkett. Lorsque le motif exige que les feuilles alternent (mention « Inverser »), placer côte à côte au chevauchement du joint les bords identiques des feuilles telles qu'elles se présentent à leur sortie de l'usine. Lorsque le motif exige que les feuilles soient installées sans alternance (mention « Ne pas inverser »), placer côte à côte au chevauchement du joint les bords opposés des feuilles. L'un des bords d'une feuille de revêtement comporte des marques en forme de point (●) alors que l'autre bord comporte des marques en forme de carré (■). La mention « Inverser » signifie que les feuilles adjacentes de revêtement doivent être installées en plaçant côte à côte les marques identiques avant de réaliser le chevauchement exact du joint. **(Par exemple, avec un motif marqué « Inverser », placer ● avec ●, ou ■ avec ■.)** La mention « Ne pas inverser » signifie que le revêtement doit être installé en plaçant de façon adjacente le bord de la feuille marqué par des carrés (■) avec le bord de l'autre feuille marqué par des points (●). **(Par exemple, avec un motif marqué « Ne pas inverser », placer ● avec ■.)**

Tarkett ne recommande pas ni ne saurait garantir des agencements de joints formés par l'extrémité d'un revêtement et un bord latéral (rotation d'un quart de tour) ou des joints formés d'une coupe en milieu de feuille et d'un bord de revêtement coupé à

FFINSTAL11F FF Install_Manual FRENCH FINAL 4_11.indd 26 4/28/11 10:27 AM

FIG.34

FIG.35

FIG.36

FIG.37

FIG.38

l'usine. Un chevauchement de bord coupé à l'usine de plus de 7,5 cm (3 po) n'est ni recommandé ni garanti.
Certaines largeurs de 1,8 m (6 pi) de revêtements en feuille Tarkett sont recoupées du matériau de 3,7 m (12 pi) de largeur. Par conséquent, des marques d'agencement peuvent se trouver uniquement sur un des côtés de la feuille. Dans de tels cas, un matériau de 1,8 m (6 pi) de largeur nécessitant plus d'un joint par pièce doit être posé « Ne pas inverser ».

FIG.34-35 : Afin d'obtenir un bon chevauchement des bords, faire une coupe sur la ligne extérieure du coulis le long du bord taillé à l'usine. Faire les coupes à intervalles de quelques pieds selon la longueur du joint. Ces coupes permettront de bien aligner les lignes de coulis au chevauchement du joint.

Exécution des joints (pose à prise détachable)

S'assurer que les joints du nouveau revêtement sont au moins à 15 cm (6 po) de ceux des panneaux de sous-couche. Dans la mesure du possible, les joints doivent être placés aux endroits les moins apparents ou les moins achalandés de la pièce.

FIG.36 : Une fois le revêtement ajusté et la correspondance des motifs obtenue, replier chaque feuille de moitié sur elle-même dans le sens de la longueur de façon à exposer la zone où s'effectuera le joint.

FIG.37 : Appliquer l'adhésif sur la partie exposée du sous-plancher avec un rouleau à peinture à poils moyens recommandé pour les surfaces lisses. Laisser à l'adhésif le temps requis pour devenir collant au toucher sans qu'il ne se transfère aux doigts lorsqu'on le touche. L'adhésif aura un aspect translucide. Le temps de séchage varie en fonction de la porosité du sous-plancher, de la température et de l'humidité ambiante de la pièce.

FIG.38 : Repositionner lentement le revêtement sur l'adhésif. Éviter d'emprisonner des bulles d'air sous le revêtement. Ne pas laisser choir le revêtement sur l'adhésif, car cela risque de nuire à l'ajustement du revêtement et d'emprisonner des bulles d'air.
Vérifier soigneusement le chevauchement des bords des feuilles et s'assurer que la correspondance des motifs est exacte. Rouler le revêtement dans les deux directions à l'aide d'un rouleau à plancher de 35-45 kg (75-100 lb). S'assurer qu'aucune bulle d'air ne reste emprisonnée entre le revêtement et le sous-plancher. Utiliser un rouleau à

FFINSTAL11F FF Install_Manual FRENCH FINAL 4_11.indd 27 4/28/11 10:27 AM

main aux endroits où le rouleau à plancher ne peut accéder. Il est important de bien rouler le périmètre du revêtement.

Pour la coupe des joints des revêtements FiberFloor®, Tarkett recommande de procéder selon la méthode de coupe en double à sec et non pas selon la méthode de la règle d'acier et aboutement.

FIG.39 : Placer une règle en acier au centre du chevauchement des deux feuilles ou de la ligne de coulis. Si la largeur de la ligne de coulis est de 3 mm (1/8 po) ou moins, aligner la règle sur l'extérieur de la ligne de coulis. En se servant de la règle comme guide, couper les deux épaisseurs à l'aide d'un couteau utilitaire muni d'une lame bien affûtée. Le couteau doit être tenu dans un angle de 90° afin d'obtenir une coupe verticale. Ne pas incliner la lame du couteau. Ne pas placer une retaille de revêtement sous le chevauchement du joint. Lorsqu'il s'agit d'une pose effectuée sur un ancien revêtement, ne pas couper dans celui-ci.

FIG.40 : Soulever la feuille du dessus et enlever avec soin la lisière coupée du dessous.

FIG.41 : Positionner le revêtement et le rouler dans les deux directions à l'aide d'un rouleau à plancher de 35-45 kg (75-100 lb).

Exécution des joints (pose permanente)

Tailler les joints selon la méthode de coupe en double à sec avant d'appliquer l'adhésif. Tracer avec un crayon au plomb une ligne le long du joint, en évitant de contaminer le bord du joint avec le crayon. Replier ou enrouler le revêtement de manière à exposer toute la zone du joint.

FIG.42 : Appliquer sur le sous-plancher le ruban Tarkett S-860 de façon à ce que le ruban soit centré sur la ligne du crayon.

FIG.43-44 : Appliquer l'adhésif uniformément sur le sous-plancher et le ruban à joints avec une truelle à dentelure de 0,8 x 1,6 x 0,8 mm (1/32 x 1/16 x 1/32 po). Retirer la pellicule protectrice du ruban. Poser immédiatement le revêtement sur l'adhésif. Positionner le joint et le presser avec un rouleau à plancher de 35 kg (75 lb).

FIG.39

FIG.40

FIG.41

FIG.42

FIG.43

FIG.44

FFINSTAL11F FF Install_Manual FRENCH FINAL 4_11.indd 28 4/28/11 10:27 AM

Scellage des joints

Tous les joints des revêtements FiberFloor® Tarkett doivent être scellés de façon chimique. Se reporter au Chapitre 8 pour les directives complètes.

SCELLE-JOINTS TARKETT DT-25 – Pour revêtements de vinyle ou d'uréthane à fini lustré.

SCELLE-JOINTS TARKETT DT-65 – Pour revêtements de vinyle ou d'uréthane à fini mat.

Finition de l'installation

> Vérifier attentivement la pièce dans son ensemble. Ne jamais quitter les lieux en sachant que le résultat d'une installation est susceptible d'entraîner des « rappels ». Balayer le plancher et enlever tous les rebuts. Toute quantité importante de retailles doit être enlevée du chantier et mise au rebut par l'installateur.

> Inspecter attentivement le plancher à la recherche de zones bombées; retailler au besoin.

> Replacer les moulures et les plinthes. Laisser un léger écart entre le revêtement de sol et les moulures.

> Clouer les moulures au mur, et non au travers du revêtement de sol.

> Ne pas faire glisser ou rouler un meuble, appareil ménager ou autre équipement lourd sur un revêtement fraîchement posé. Afin d'éviter tout dommage au plancher neuf, ces articles doivent être transportés à bras ou glissés sur un panneau de contreplaqué.

> S'assurer que les pattes de meubles sont dotées de sous-pattes de dimensions adéquates pour éviter les dommages par enfoncement.

> Utiliser des moulures de transition appropriées aux entrées. Ne pas fixer les moulures de transition à travers le revêtement de sol, mais directement sur le sous-plancher. Si l'on utilise une moulure de transition en métal, faire une entaille dans le revêtement, légèrement plus large que les trous des vis ou des pièces de fixation de la moulure en métal.

> Tout excédent de revêtement doit être conservé à l'intention de l'occupant, pour l'éventualité de réparations ultérieures.

> La température après la pose doit être maintenue entre 13 ºC (55 ºF) et 38 °C (100 °F).

FFINSTAL11F FF Install_Manual FRENCH FINAL 4_11.indd 29 4/28/11 10:27 AM

Chapitre 7 : Revêtement commercial léger Footnotes[MC]

Application de l'adhésif QwikBond[MC] de Tarkett

Pour la pose des revêtements Footnotes[MC] de Tarkett, l'adhésif à utiliser est le QwikBond[MC] de Tarkett. Adopter la méthode de pose à prise permanente pour les installations commerciales légères. La méthode de pose à prise détachable ne peut être utilisée que pour des installations résidentielles.

Après que le revêtement a été ajusté, le rabattre ou l'enrouler sur lui-même de façon à ce que la moitié du sous-plancher soit exposé. S'assurer que le revêtement reste bien aligné.

FIG.45 : Appliquer l'adhésif avec une truelle à dentelure de 0,8 x 1,6 x 0,8 mm (1/32 x 1/16 x 1/32 po). Si le revêtement doit être installé sur une surface non poreuse, laisser suffisamment de temps à l'adhésif pour que celui-ci devienne collant au toucher avant de procéder au positionnement du revêtement. Le temps de séchage varie en fonction de la porosité du sous-plancher, de la température et de l'humidité ambiante de la pièce.

FIG.45

FIG.46

Il est important d'appliquer l'adhésif correctement. Une application excessive d'adhésif risque d'entraîner un aspect inégal du revêtement, le décalquage des sillons d'adhésif, une décoloration du revêtement, une contamination des joints ainsi que des problèmes d'enfoncement anormaux. **Tarkett n'assumera aucune responsabilité pour des poses non satisfaisantes découlant de l'utilisation excessive d'un adhésif ou de l'utilisation d'un adhésif non recommandé.**

Immédiatement après l'application de l'adhésif, replacer lentement le revêtement sur l'adhésif. Éviter d'emprisonner des bulles d'air sous le revêtement. Ne pas laisser choir le revêtement sur l'adhésif, car cela risque de nuire à l'ajustement du revêtement et d'emprisonner des bulles d'air.

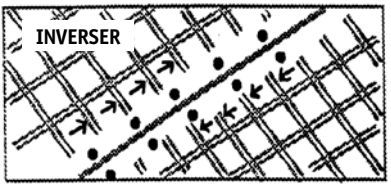
FIG.46 : Rouler le revêtement avec un rouleau à plancher de 35-45 kg (75-100 lb). S'assurer qu'aucune bulle d'air ne reste emprisonnée entre le revêtement et le sous-plancher. Ne pas rouler les derniers 15 à 20 cm (6 à 8 po) le long de la ligne d'adhésif : il sera plus facile de rabattre vers l'arrière la deuxième moitié du revêtement. Utiliser un rouleau à main aux endroits où le rouleau à plancher ne peut accéder. Il est important de bien rouler le périmètre du revêtement.

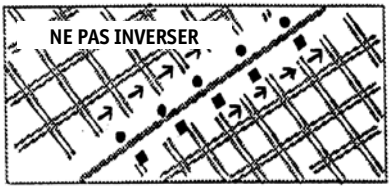
Agencement des motifs

Lorsque des joints sont requis, se réserver une portion supplémentaire de revêtement pour permettre un agencement approprié des motifs.

Un agencement effectué sur une correspondance parfaite du motif d'une feuille à l'autre assurera les meilleurs résultats. Des informations additionnelles telles que les marques d'agencement et les mentions « Inverser » et « Ne pas inverser » sont également imprimées sur les lisières des revêtements Tarkett. Lorsque le motif exige que les feuilles alternent (mention « Inverser »), placer côte à côte au chevauchement du joint les bords identiques des feuilles

FFINSTAL11F FF Install_Manual FRENCH FINAL 4_11.indd 30 4/28/11 10:27 AM





telles qu'elles se présentent à leur sortie de l'usine. Lorsque le motif exige que les feuilles soient installées sans alternance (mention « Ne pas inverser »), placer côte à côte au chevauchement du joint les bords opposés des feuilles.

L'un des bords d'une feuille de revêtement comporte des marques en forme de point (●) alors que l'autre bord comporte des marques en forme de carré (■). La mention « Inverser » signifie que les feuilles adjacentes de revêtement doivent être installées en plaçant côte à côte les marques identiques avant de réaliser le chevauchement exact du joint. **(Par exemple, avec un motif marqué « Inverser », placer ● avec ●, ou ■ avec ■.)** La mention « Ne pas inverser » signifie que le revêtement doit être installé en plaçant de façon adjacente le bord de la feuille marqué par des carrés (■) avec le bord de l'autre feuille marqué par des points (●). **(Par exemple, avec un motif marqué « Ne pas inverser », placer ● avec ■.)**

Tarkett ne recommande pas ni ne saurait garantir des agencements de joints formés par l'extrémité d'un revêtement et un bord latéral (rotation d'un quart de tour) ou des joints formés d'une coupe en milieu de feuille et d'un bord de revêtement coupé à l'usine. Un chevauchement de bord coupé à l'usine de plus de 7,5 cm (3 po) n'est ni recommandé ni garanti.

Certaines largeurs de 1,8 m (6 pi) de revêtements en feuille Tarkett sont recoupées du matériau de 3,7 m (12 pi) de largeur. Par conséquent, des marques d'agencement peuvent se trouver uniquement sur un des côtés de la feuille. Dans de tels cas, un matériau de 1,8 m (6 pi) de largeur nécessitant plus d'un joint par pièce doit être posé « Ne pas inverser ».

Afin d'obtenir un bon chevauchement des bords, faire une coupe sur la ligne extérieure du coulis le long du bord taillé à l'usine. Faire les coupes à intervalles de quelques pieds selon la longueur du joint. Ces coupes permettront de bien aligner les lignes de coulis au chevauchement du joint.

Exécution des joints

Les joints du revêtement Footnotes[MC] peuvent être scellés chimiquement dans des installations résidentielles ou commerciales légères qui ne nécessitent qu'un seul joint. Utiliser le scelle-joints Tarkett DT-65. Se reporter au Chapitre 8 pour les directives complètes.

Pour des installations commerciales légères plus élaborées, les joints du revêtement Footnotes[MC] doivent être thermosoudés. Les joints doivent être passés à la toupie et thermosoudés le lendemain de la pose du revêtement pour permettre à l'adhésif d'avoir une bonne prise.

S'assurer que les joints du nouveau revêtement sont au moins à 15 cm (6 po) de ceux des panneaux de sous-couche. Dans la mesure du possible, les joints doivent être placés aux endroits les moins apparents ou les moins achalandés de la pièce.

Une fois le revêtement ajusté et la correspondance des motifs obtenue, enrouler la moitié de chaque feuille dans le sens de la longueur de façon à exposer la zone à encoller. Appliquer l'adhésif avec une truelle à dentelure de 0,8 x 1,6 x 0,8 mm (1/32 x

FFINSTAL11F FF Install_Manual FRENCH FINAL 4_11.indd 31 4/28/11 10:27 AM

FIG.47

FIG.48

FIG.49

1/16 x 1/32 po). Appliquer l'adhésif en ligne droite le long des côtés retroussés des feuilles.

FIG.47 : Appliquer l'adhésif sur la partie exposée du sous-plancher en laissant une largeur de 60 cm (24 po) sans adhésif centrée sur le joint. Appliquer l'adhésif avec une truelle à dentelure de 0,8 x 1,6 x 0,8 mm (1/32 x 1/16 x 1/32 po). Appliquer l'adhésif en ligne droite le long des côtés retroussés des feuilles.

Après l'application, repositionner lentement le revêtement sur l'adhésif. Si le revêtement est installé sur une surface non poreuse, laisser suffisamment de temps à l'adhésif pour que celui-ci devienne collant au toucher avant de procéder au positionnement du revêtement. Le temps de séchage varie en fonction de la porosité du sous-plancher, de la température et de l'humidité ambiante de la pièce. Éviter d'emprisonner des bulles d'air sous le revêtement. Ne pas laisser choir le revêtement sur l'adhésif, car cela risque de nuire à l'ajustement du revêtement et d'emprisonner des bulles d'air.

Vérifier soigneusement le chevauchement des bords des feuilles et s'assurer que la correspondance des motifs est exacte. Rouler le revêtement dans les deux directions à l'aide d'un rouleau à plancher de 35-45 kg (75-100 lb). S'assurer qu'aucune bulle d'air ne reste emprisonnée entre le revêtement et le sous-plancher. Ne pas rouler les derniers 15 à 20 cm (6 à 8 po) le long de la ligne d'adhésif : il sera alors plus facile de rabattre vers l'arrière la deuxième moitié du revêtement. Utiliser un rouleau à main aux endroits où le rouleau à plancher ne peut accéder. Il est important de bien rouler le périmètre du revêtement.

Pour la coupe des joints, Tarkett recommande de procéder selon la méthode de coupe en double à sec et non pas selon la méthode de la règle d'acier et aboutement.

FIG.48 : Placer une règle en acier au centre du chevauchement des deux feuilles ou de la ligne de coulis. Si la largeur de la ligne de coulis est de 3 mm (1/8 po) ou moins, aligner la règle sur l'extérieur de la ligne de coulis. En se servant de la règle comme guide, couper les deux épaisseurs à l'aide d'un couteau utilitaire muni d'une lame bien affûtée. Le couteau doit être tenu dans un angle de 90° afin d'obtenir une coupe verticale. Ne pas incliner la lame du couteau. Ne pas placer une retaille de revêtement sous le chevauchement du joint.

FIG.49 : Soulever la feuille du dessus et enlever avec soin la lisière coupée du dessous. Rabattre chaque feuille de revêtement le long du joint de façon à exposer le sous-plancher.

FIG.50 : Rabattre le bord des feuilles de façon à exposer la ligne d'adhésif. Appliquer l'adhésif sur le reste de la zone du joint. Laisser à l'adhésif le temps de devenir collant au

FFINSTAL11F FF Install_Manual FRENCH FINAL 4_11.indd 32 4/28/11 10:28 AM

FIG.50

Toupie à main

FIG.51

Toupie électrique

toucher, puis positionner le joint et passer un rouleau à plancher de 45 kg (100 lb). Ne pas comprimer les joints.

Rainurage et soudage des joints

IMPORTANT :

> Rainurer les deux tiers de la profondeur du revêtement.

> Éviter que la lame de la toupie n'atteigne l'endos.

> S'exercer au rainurage et au thermosoudage sur une retaille de revêtement pour vérifier la profondeur de la lame ainsi que la température et la vitesse de soudage.

> Lorsqu'on utilise un cordon de soudure de couleur contrastante, tous les joints doivent être rainurés à la toupie électrique.

Toupie à main

Les joints sont coupés selon la méthode de coupe en double, de façon à produire un joint serré (sans espacement).

FIG.51 : Centrer la toupie à main directement sur le joint. En se servant d'une règle d'acier (ou d'une équerre de menuisier) comme guide, glisser la toupie en lui appliquant une pression ferme et constante. Rainurer les deux tiers de la profondeur du revêtement. La toupie doit être parfaitement centrée sur le joint, de façon à enlever des quantités égales de revêtement de chaque côté. S'exercer sur une retaille de revêtement avant de procéder au rainurage final.

Toupie électrique

Les joints sont tracés et coupés de façon à laisser un espacement de 0,4 mm (1/64 po). Avant d'utiliser la toupie électrique, on doit d'abord passer la toupie à main sur une distance d'environ 15 à 20 cm (6 à 8 po) à chaque extrémité du joint. Ajuster la profondeur de la lame de la toupie de manière à rainurer les deux tiers du revêtement. S'exercer sur une retaille de revêtement avant de procéder au rainurage final. Placer la toupie électrique sur le plancher. Aligner les guides avant et arrière sur la ligne de rainurage. Démarrer la toupie et avancer lentement le long du joint. Ne pas appliquer une pression excessive. Après 30 ou 60 cm (1 à 2 pi), vérifier la profondeur de la rainure de la toupie et ajuster si nécessaire.

FFINSTAL11F FF Install_Manual FRENCH FINAL 4_11.indd 33 4/28/11 10:28 AM

ATTENTION :

Ne jamais ajuster la lame de la toupie lorsque l'outil est en marche ou branché sur une prise électrique.

Joints thermosoudés

Avec la méthode de thermosoudage (soudage à chaud), un cordon de soudure en vinyle de 4 mm et la zone du joint sont chauffés à une température précise pour obtenir la fusion de ces deux matériaux. La thermosoudure doit être faite par un professionnel expérimenté.

Les cordons de soudure sont offerts dans les mêmes teintes que les revêtements. On peut aussi utiliser un cordon de couleur contrastante. Avant de procéder au soudage, s'assurer que les cordons correspondent à la couleur spécifiée. Lorsqu'on utilise un cordon de soudure de couleur contrastante, tous les joints doivent être faits à la toupie électrique.

ATTENTION :

L'équipement de thermosoudage fonctionne à une température extrêmement élevée. Manipuler cet équipement avec prudence.

Buse de soudage #99

Soudage au pistolet électrique

Utiliser un pistolet à souder à air chaud muni de la buse de soudage Tarkett # 99.

Toujours s'exercer sur une retaille de revêtement afin de vérifier la température et la vitesse. Si la température du pistolet est trop élevée ou si la vitesse de soudage est trop lente, cela peut brûler le revêtement. Si la température est trop basse ou si la vitesse de soudage est trop grande, il peut en résulter une mauvaise adhérence entre le cordon de soudure et le revêtement.

Bien nettoyer la zone du joint avec un aspirateur pour enlever tous résidus et saletés. Couper le cordon de soudure à environ la moitié de la longueur du joint. Placer la longueur excessive du cordon de soudure à un endroit où elle ne nuira pas au travail.

FIG.52

FIG.52 : Insérer le cordon de soudure dans le trou de la buse de façon à ce que 7,5 à 10 cm (3 à 4 po) en sortent. Immobiliser le bout et commencer immédiatement la soudure. Tirer le pistolet vers soi, en laissant le cordon de soudure entrer dans le pistolet. La buse du pistolet doit être parallèle au plancher et bien droite; éviter de l'incliner vers la gauche ou vers la droite. Environ la moitié du cordon de soudure devrait entrer dans le joint. La soudure est réussie lorsqu'un léger bourrelet de soudure se forme sur les deux côtés du cordon.

FFINSTAL11F FF Install_Manual FRENCH FINAL 4_11.indd 34 4/28/11 10:28 AM

FIG.53

FIG.54

FIG.55

Poursuivre le soudage du joint jusqu'à la fin du cordon. Avec un rabot à joints, aplanir la soudure sur la dernière portion de 5-7 cm (2-3 po) de façon que la soudure soit à égalité avec la surface du plancher.

FIG.53-54 : Passer la toupie à main sur la dernière portion de 2,5 cm (1 po) qu'on vient d'égaliser. Cela permettra un meilleur chevauchement de la deuxième moitié du cordon de soudure pour poursuivre le travail. Couper une autre longueur de cordon de soudure pour compléter le joint. Commencer au mur, puis progresser vers le milieu du joint. S'assurer d'un chevauchement de 5 cm (2 po) à la jonction des deux moitiés de soudure.

Finition des joints de soudure

Laisser refroidir le joint de soudure au moins 30 minutes avant de l'égaliser avec la surface du plancher.

FIG.55 : L'utilisation d'un rabot à joints est la méthode recommandée pour la finition des joints soudés.

Lorsqu'on utilise un rabot à joints, l'étape de finition se fait en une seule passe. La lame avant enlève la partie saillante du cordon de soudure, alors que la lame arrière égalise la soudure à la surface du plancher. Utiliser un couteau-spatule pour aplanir les 7 cm (3 po) restants à chaque extrémité du joint.

FFINSTAL11F FF Install_Manual FRENCH FINAL 4_11.indd 35 4/28/11 10:28 AM

Chapitre 8 : Scellage des joints

Tous les joints des revêtements FiberFloor® Tarkett doivent être scellés de façon chimique.

Scelle-joints Tarkett DT-25 – Pour tous les produits de vinyle ou d'uréthane à fini lustré.

Scelle-joints Tarkett DT-65 – Pour tous les produits de vinyle ou d'uréthane à fini mat.

Scelle-joints Tarkett DT-25 – Pour tous les produits à couche d'usure en vinyle.

Scelle-joints Tarkett DT-50 – Pour tous les produits à couche d'usure en vinyle.

Directives pour le mélange des scelle-joints DT-25 et DT-65

1. Retirer l'aiguille qui se trouve à l'intérieur de la bouteille d'application en plastique.
2. Pour assurer une mesure exacte des parties A et B, placer la bouteille d'application sur une surface plane et de niveau.
3. En commençant par la partie A, verser des quantités égales des produits A et B dans la bouteille d'application en plastique. Important : Lorsqu'on utilise le scelle-joints DT-65, toujours agiter le flacon de la partie B pendant environ 30 secondes avant de verser dans la bouteille d'application en plastique.
4. Si la longueur totale des joints est inférieure à 10,7 m (35 pi), mélanger 14 ml (0,5 oz) de chacun des produits A et B dans la bouteille d'application en se référant aux graduations indiquées sur la bouteille. Si la longueur totale des joints excède 10,7 m (35 pi), mélanger le contenu entier de chacun des flacons A et B dans la bouteille d'application.
5. Reboucher immédiatement les flacons de façon hermétique.
6. Fixer solidement le bec applicateur sur la bouteille d'application et faire tourner doucement le mélange dans la bouteille. Ne pas secouer la bouteille pour mélanger la solution, car cela entraînerait la formation de bulles d'air indésirables dans le mélange.

Directives pour l'application

1. Tenir la bouteille d'application en plaçant l'index sur la partie plate du bec applicateur, juste au-dessus de l'ailette.
2. Comprimer la bouteille avant de la retourner, puis relâcher la pression pendant qu'on retourne la bouteille vers le bas; on crée ainsi un vide qui empêchera la solution de s'échapper avant que l'ailette soit insérée dans le joint. Positionner l'ailette à environ 2,5 cm (1 po) d'une des extrémités du joint. Pousser l'applicateur vers le point de départ en laissant pénétrer l'ailette dans le joint. Il est important que l'ailette de l'applicateur soit bien insérée dans l'entaille du joint.

FFINSTAL11F FF Install_Manual FRENCH FINAL 4_11.indd 36 4/28/11 10:28 AM

3. Lentement et de façon continue, appliquer le scelle-joints à l'intérieur et au-dessus du joint. Pour plus d'efficacité, se placer directement derrière le joint avec le bras parallèle au joint pendant l'application.

4. La quantité adéquate de scelle-joints correspond à un cordon d'environ 3 à 4,5 mm (1/8 po à 3/16 po) de large, recouvrant de façon égale les deux côtés du joint. Si on doit attendre un peu avant de sceller un autre joint, insérer l'aiguille dans le bec de l'applicateur pour empêcher qu'il ne se bouche et pour éviter l'évaporation. S'assurer que le joint est complètement recouvert, et faire une nouvelle application si nécessaire.

Protéger les joints fraîchement scellés. Il ne doit y avoir aucune circulation dessus dans les trois heures qui suivent l'application, ni aucune circulation lourde pendant au moins 24 heures.

AVERTISSEMENT!

Les scelle-joints Tarkett DT-25, DT-65, DT-55 et DT-50 sont inflammables. Ne pas utiliser près d'une flamme. Ne pas fumer lorsqu'on travaille avec ces produits. Éviter tout contact avec la peau ou les yeux. Assurer une bonne ventilation. Vapeurs nocives : éviter une exposition prolongée à ces produits. Garder hors de la portée des enfants.

Comme il n'y a pas de solvant convenable pour ces scelle-joints, éviter d'en renverser sur le revêtement. Éviter d'essuyer le scelle-joints liquide, car on endommagerait le fini du revêtement. Si on renverse du scelle-joints sur le plancher, il est préférable de simplement le laisser sécher.

FFINSTAL11F FF Install_Manual FRENCH FINAL 4_11.indd 37 4/28/11 10:28 AM

Chapitre 9 : Réparations

Petites coupures, perforations et entailles

Un objet pointu échappé sur le revêtement est susceptible de causer ce genre de dommages. Si la couche d'usure est intacte, on peut la réparer en utilisant le scelle-joints recommandé. Si la zone endommagée est souillée, la nettoyer avec un linge propre imbibé d'essence minérale, laisser sécher, puis appliquer le scelle-joints recommandé à l'endroit endommagé. Éviter toute circulation sur la zone réparée pour une période d'au moins 3 heures.

Réparation par insertion d'une retaille

Ce genre de réparation doit être fait en utilisant des retailles du revêtement d'origine pour éviter des variations de couleur. S'il n'en reste plus, prélever une pièce dans un endroit peu apparent de la pièce, comme sous un électroménager, à l'intérieur d'un placard, etc.

1. Repérer une pièce de revêtement dont le motif correspond à celui de la zone à réparer. Couper la retaille pour qu'elle soit 2,5 cm (1 po) plus grande que la zone endommagée.
2. Positionner la pièce de rechange par-dessus la surface à réparer et la fixer avec du ruban-cache en s'assurant que la correspondance des motifs est adéquate.
3. À l'aide d'un couteau utilitaire bien affûté et d'une règle en acier comme guide, couper à travers la pièce de rechange et à travers la zone endommagée du revêtement. Si possible, les coupes devraient être faites le long des lignes de coulis.
4. Retirer la pièce de rechange en notant bien son positionnement.
5. Retirer la pièce endommagée. Gratter délicatement le substrat pour enlever les résidus d'endos et d'adhésif. Prendre garde de ne pas endommager le sous-plancher ou les bords du revêtement.
6. Si le plancher a été posé avec l'adhésif QwikBond[MC] de Tarkett, poser la pièce de rechange et rouler la zone réparée avec un rouleau à main. Si le revêtement a été posé sans colle, mettre le ruban à joint recommandé sous chacun des bords de joint. Enlever la pellicule protectrice, poser la pièce de rechange et rouler la zone réparée avec un rouleau à main. Sceller tous les joints avec le scelle-joints recommandé.

Réparation des joints

1. Enlever toute cire à plancher ou tout produit de polissage à l'aide d'un décapant à cire. La cire empêche une bonne adhérence du scelle-joints.
2. Bien nettoyer la zone du joint endommagé (avec un couteau à linoléum émoussé ou autre) afin d'enlever la saleté et l'adhésif à l'intérieur du joint.
3. Appliquer une bonne quantité de la partie B du scelle-joints DT-25 à l'intérieur de la section ouverte du joint. Attendre environ une minute pour permettre à la partie B de ramollir les bords du joint. Passer à nouveau la lame émoussée du couteau à linoléum dans le joint. Incliner légèrement la lame du couteau afin de gratter les bords du joint et d'enlever le mieux possible la saleté et les résidus d'adhésif. Essuyer tout restant de partie B sur la surface du revêtement avec un linge blanc, propre et non pelucheux imbibé d'essence minérale.

FFINSTAL11F FF Install_Manual FRENCH FINAL 4_11.indd 38 4/28/11 10:28 AM

4. Appliquer de nouveau une bonne quantité de la partie B du scelle-joints à l'intérieur de la section ouverte du joint. Laisser sécher à l'air libre environ 5 minutes. Presser ensemble les bords du joint pendant quelques minutes jusqu'à ce qu'ils soient bien liés ensemble. Essuyer tout restant de partie B sur la surface du revêtement avec un linge blanc, propre et non pelucheux imbibé d'essence minérale.
5. Remarque : La partie B du scelle-joints DT-25 est une substance à séchage rapide qui assurera la force d'adhérence requise pour lier les bords du joint. Elle n'adhère pas à la surface d'un revêtement à couche d'usure en uréthane.
6. Appliquer un cordon de scelle-joints de 3 à 6 mm (1/8 à 1/4 po) sur la surface du joint à réparer. Utiliser le scelle-joints DT-25 sur les revêtements à fini lustré et le scelle-joints DT-65 sur les revêtements à fini mat. Ne pas insérer le bec de l'applicateur dans le joint lors d'une application de scelle-joints en surface. Éviter toute circulation dans la zone réparée pour une période d'au moins 3 heures

FFINSTAL11F FF Install_Manual FRENCH FINAL 4_11.indd 39 4/28/11 10:28 AM

Chapitre 10 : Renseignements sur l'agencement des motifs

Collection Footnotes™

SNV 20 GARANTIE Tarkett — SNV 5 GARANTIE COMMERCIALE Tarkett

# DE DESIGN	MOTIF	RÉPÉTITION DES MOTIFS
5800X	**Alto**	36"X36", NPI
5802X	**Colorado Stone**	36"X36" Décalé 1/2, NPI
5804X	**Modernity**	36"X36" Décalé 2/3, NPI
5805X	**Impresario**	36"X48", NPI
5806X	**Exotic Elm**	36"X36" Décalé 1/2, NPI
5807X	**Berkshires Oak**	36"X36" Décalé 14.4", NPI
5808X	**Traditional Oak**	36"X36" Décalé 1/2, NPI

Collection LifeTime®

À vie GARANTIE Tarkett

3802X	**Canyon Slate**	36"X48" Décalé 12", NPI
3804X	**French Marble**	36"X36", NPI
3805X	**Indiana Flagstone**	36"X36" Décalé 2/3, NPI
3807X	**Vancouver**	36"X36" Décalé 1/2, NPI
3808X	**Exotic Wood**	36"X48", NPI
3809X	**Alamo Stone**	36"X36", NPI
3810X	**Montana Tiles**	36"X36" Décalé 1/2, NPI
3811X	**Bancroft Walnut**	36"X36" Décalé 1/2, NPI
3812X	**Sylvanova Slate**	36"X36", NPI
3813X	**Rich Onyx**	36"X36", NPI
3814X	**Goldstone**	36"X36" Décalé 12", NPI

Collection Magnitude™

SNV 25 GARANTIE Tarkett

1900X	**Eastern Slate**	36"X48" Décalé 12", NPI
1901X	**Somerset Hickory**	36"X48" Décalé 12", NPI
1902X	**Silverton Flagstone**	36"X48" Décalé 1/2, NPI
1903X	**California Slate**	48"X48" Décalé 16", NPI

FFINSTAL11F FF Install_Manual FRENCH FINAL 4_11.indd 40 4/28/11 10:28 AM

Collection Easy Living™

15 SNV GARANTIE Tarkett

# DE DESIGN	MOTIF	RÉPÉTITION DES MOTIFS
1402X	**Landsdown**	36"X36" Décalé 1/2, NPI
1403X	**Mill Path**	36"X36"Décalé 1/2 , NPI
1404X	**Hamptons**	36"X36", NPI
1409X	**Melody**	36"X72", NPI
1416X	**Checker Berry**	18"X18", Inverser
1419X	**Chicago**	36"X48" Décalé 1/3, NPI
1420X	**Berkshires Oak**	36"X36" Décalé 14.4", NPI
1421X	**Oceanside Stone**	36"X36" Décalé 1/3, NPI
1422X	**Colorado Stone**	36"X36" Décalé 1/2, NPI
1424X	**Savana Flagstone**	36"X36" Décalé 10.3" , NPI
1427X	**Elegant Cherry**	36"X36" Décalé 1/2, NPI
1428X	**Dasylva Stone**	36"X36" Décalé 1/2, NPI
1429X	**Sweet Diamonds**	36"X36", NPI
1430X	**Capri**	36"X48", NPI
1432X	**Modern Teak**	36"X36" Décalé 1/2, NPI
1433X	**Norfolk modular**	48"x48" Décalé 38.5", NPI
1434X	**Vintage Parquet**	36"X36" Décalé 1/2, NPI
1412X	**Bubble Fun**	36"X36", NPI
1413X	**Square Dance**	36"X36", NPI
1425X	**Metallics**	18"X18", NPI
1426X	**Kidland**	36"X72", NPI
1431X	**Funtastic Island**	36"X72", NPI
1435X	**Reclaim -IT**	36"X12" Décalé 12", NPI
14U11	**Cameron**	36"X72", NPI
14U23	**Franklin**	36"X48" Décalé 2/3, NPI
14U42	**Kaitlyn**	36"X36", NPI
1802X	**Seagrass**	36"X36", NPI

Collection Comfort Style®

10 SNV GARANTIE Tarkett

1700X	**Canton**	36"X36" Décalé 1/3, NPI
1701X	**Lakewood**	48"X72", NPI
1702X	**Brunswick**	36"X36" Décalé 3/5, NPI
1703X	**Oakdale**	36"X36" Décalé 1/2, NPI
1704X	**Toledo**	36"X48" Décalé 1/3, NPI
1705X	**Brazilian Slate**	48"X48" Décalé 16", NPI
CA00X	**Sarnia**	36"X36" Décalé 1/2, NPI
CA01X	**Pickering Slate**	36"X48" Décalé 1/3, NPI
CA02X	**Richmond Hill**	36"X36" Décalé 2/3, NPI
CA03X	**Logan Square**	36"X36", NPI
CA04X	**Concrete**	36"X36" Décalé 1/2, NPI

FFINSTAL11F FF Install_Manual FRENCH FINAL 4_11.indd 41 4/28/11 10:28 AM

Collection Ambiente™

# DE DESIGN	MOTIF	RÉPÉTITION DES MOTIFS
5636012	**Alphabet**	39.4"X78.8", NPI
5516072	**Bolivia**	39.4"X78.8", NPI
5516123	**Bouleau**	39.4"X78.8", NPI
5572009	**Chilia**	39.4"X78.8", NPI
5636010	**Chilia**	39.4"X78.8", NPI
5516174	**Harlem**	39.4"X78.8", NPI
5516125	**Hut Wood**	39.4"X39.4", NPI
5572011	**Latina**	39.4"X39.4", NPI
5636020	**Metal Style**	39.4"X39.4", NPI
5516102	**New York City**	39.4"X78.8", NPI
5516148	**Old Patchwood**	39.4", NPI
5516149	**Old Patchwood**	39.4", NPI
5516068	**Pastilles**	2"X1", Inverser
5516100	**Pastilles**	2"X1", Inverser
5636021	**Ring**	39.4"X39.4", NPI
5516124	**Rondin**	39.4"X78.8", NPI
5636015	**Shadow**	39.4", NPI
5516137	**Slice Wood**	39.4"X39.4", NPI
5636025	**Slim**	39.4"X39.4", NPI
5572044	**Trend Pine**	39.4"X78.8", NPI

Collection Fresh Start™

0110X	**Heartland**	12”X12”, Inverser
0111X	**Vogue**	36”X36”, NPI
0112X	**Roxboro**	36”X36” Décalé 2/3, NPI
0113X	**Pompano**	36”X36” Décalé 1/2, NPI
0114X	**Capetown**	36”X36” Décalé 1/2, NPI
0115X	**Montego Bay**	36”X36”, NPI
0117X	**Winnfield**	36”X36”, NPI
0118X	**Laurel**	36”X36” Décalé 1/3 , NPI
0119X	**Elmwood**	36”X36” Décalé 1/2, NPI
0120X	**Clearwater Oak**	36”X36” Décalé 1/2, NPI
0121X	**Eastern Marble**	36”X36”, NPI
0123X	**Pebbleton**	36”X36”, NPI
0124X	**Stanbridge stone**	36”X36” Décalé 1/2, NPI
0125X	**Coppertino**	36”X18” Décalé 1/2, NPI
0126X	**Modesto Travertine**	36”X36” Décalé 12”, NPI

FFINSTAL11F FF Install_Manual FRENCH FINAL 4_11.indd 42 4/28/11 10:28 AM

# DE DESIGN	MOTIF	RÉPÉTITION DES MOTIFS
Collection Starters™		
FE00X	**Arinto Tile**	36" x 36" Décalé 2/3, NPI
FE01X	**Homestead**	18" x 36" Décalé 1/2, NPI
FE02X	**Tumble Marble**	36" x 36" Droit, NPI
FE03X	**Mohave Slate**	36" x 48" Décalé 1/3 , NPI
FE04X	**Bravada Plank**	36" x 36" Décalé 1/2, NPI
FE05X	**Rustic Oak**	18" x 36" Décalé 14.4", NPI
FE06X	**Wendel Oak**	18" x 36" Décalé 1/2, NPI
FE08X	**Modular Slate**	36" x 36" Droit,NPI
Collection ProLine™		
3300X	**Concorde**	36"X36", NPI
3301X	**Savana**	36"X36" Décalé 10.4", NPI
3302X	**Idaho**	36"X36" Décalé 1/3, NPI
3303X	**California**	36"X36", NPI
3304X	**Continental**	36"X36", NPI
3305X	**Woodmark**	36"X48", NPI
3306X	**Riverside**	36"X24" Décalé 12", NPI
3307X	**Stoneham**	36"X36" Décalé 9", NPI
3308X	**Exotic Cherry**	36"X36" Décalé 1/2 , NPI
Collection CustomPro™		
1500X	**Vermont Slate**	36"X28.8" Décalé 14.4", NPI
1501X	**Sonora**	36"X36" Décalé 1/2, NPI
1502X	**Casa Grande**	36"X36" Décalé 12", NPI
1503X	**Travertine**	36"X24" Décalé 12", NPI
1504X	**Oak-Lahoma**	36"X36" Décalé 1/2, NPI
1505X	**Medina**	36"X36", NPI
1550X	**Red Oak**	36"X36" Décalé demi, NPI
1551X	**Natural Tile**	36"X36" Retourné, Inverser
1552X	**Tumble Marble**	36"X36" Droit, NPI

FFINSTAL11F FF Install_Manual FRENCH FINAL 4_11.indd 43 4/28/11 10:28 AM

Notes

FFINSTAL11F FF Install_Manual FRENCH FINAL 4_11.indd 44 4/28/11 10:28 AM

tarkettna.com
Services à la clientèle et Services techniques :
1-877-436-6267

Tarkett

THE ULTIMATE
FLOORING EXPERIENCE

©Tarkett Inc. FFINSTAL11F 04/11 IMPRIMÉ AU CANADA